

Built-in Hob

Electric

User manual



Dear Customer,

Thank you for relying on this product.

We aim to ensure that you optimally and efficiently use this product produced in our modern facilities under environmentally friendly and precise conditions with respect to total sense of quality.

We recommend that you read the user manual carefully and keep it permanently before using your stove so that it retains its original features for a long time.

WARNING: This Operating Manual is prepared for multiple models. Your appliance may not feature some functions specified in the manual.

Our appliances are intended for domestic use. It is not intended for commercial use.

The figures in the manual are schematic and may not be in exact harmony with your product.

This product has been produced in modern environment-friendly facilities without harmfully affecting the nature.

Features marked with * are optional.

“Conforms with the WEEE Regulations.”

Contents

Important warnings.....	4
Electrical connection.....	12
Appliance introduction.....	16
Technical specifications.....	17
Setting up the appliance.....	19
Control panel.....	26
Using the appliance.....	27
Warnings related to cooking.....	31
Maintenance and cleaning.....	33
Troubleshooting.....	35
Handling rules.....	35
Tips for energy saving.....	36
Compliance with WEEE Regulations and waste disposal.....	37
Packing information.....	37

IMPORTANT WARNINGS

1. Please read these operating manual carefully. Only by this way you can use the appliance safely and in a correct manner.

2. Installation and repair should always be performed by **“AUTHORISED SERVICE”**. Manufacturer shall not be held responsible for operations performed by unauthorised persons.

3. The configuration conditions of this appliance are specified on the type label or on the data plate.

4. This appliance has been designed for household use only.

5. WARNING: Fire hazard; do not store the materials on the cooking surface.

6. WARNING: The appliance and its accessible parts are hot during operation.

7. WARNING: This appliance is intended for cooking. It should not be used for other purposes like heating a room.

8. WARNING: Never try to put out the fire with water. Only shut down the device circuit and then cover the flame with a cover or a fire blanket.

9. ATTENTION: Cooking process shall be supervised. Cooking process shall always be supervised.

10. ATTENTION: If the glass of the appliance is broken, turn off any heating element immediately and disconnect the appliance from power source, do not use the appliance.


11. The appliance is not suitable for use with an external timer or a separate remote control system.

12. To prevent overheating, the appliance should not be installed behind a decorative cover.

13. Keep children below the age of 8 and pets away when operating.

14. This appliance can be used by children, who are 8 years old and above, and people with physical, hearing or mental challenges or people with lack of experience or knowledge; as long as a supervision is ensured or the appliance is used safely and information is provided for understanding the hazards involved.

15. Children under 8 years of age should be kept away, if they cannot be monitored continuously.



16. Children should not play with the appliance. Cleaning or user maintenance of the appliance shall not be performed by children unless they are older than 8 years and supervised by adults.

17. Keep the appliance and its power cord away from children less than 8 years old.

18. The packaging materials are dangerous for children. Keep packaging materials away from the reach of children.

19. Do not place objects that are accessible to children on the appliance.

20. Touching the heating elements should be avoided.

21. Put curtains, tulle, paper or any flammable (ignitable) material away from the appliance before starting to use the appliance. Do not put ignitable or flammable materials on or in the appliance.

22. Do not use the product in states like medicated and/or under influence of alcohol which may affect your ability of judgement.

23. After each use, check if the unit is turned off.

24. Do not operate the appliance if it is broken or visibly damaged.

25. Hob supply can be disconnected during any construction work at home. After completing the work, re-connecting the hob shall be done by authorised service.

26. Keep the ventilation channels open.

27. Do not place metal utensils such as knife, fork, spoon on the surface of the appliance, since they will get hot.


Methods for Protecting Ceramic Glass Cooking Surface

Ceramic glass surface is unbreakable and scratch-resistant to a certain degree. However, to avoid any damage, please do the following:

1. Never pour cold water on hot hobs.

2. Do not stand on a ceramic glass plate.

3. Sudden pressure, for example, the effect of a falling salt shaker may be critical. So, do not place such objects on a place above the hobs.



4. After each use, make sure that the base of the cooking pot and surfaces of cooking zones are clean and dry.

5. Do not peel vegetables on the hob surfaces. Sand grains falling from the vegetables may scratch the ceramic glass plate.

6. Do not lay flammable materials such as cardboard or plastic on the oven. Objects such as tin, zinc, or aluminium (as well as aluminium foils or empty coffee pots) may melt on hot cooking surfaces and thus they may cause damage.

7. Take care not to let sugary foods or fruit juices contact the hot cooking zones. The ceramic glass surface may be stained by these.

Electrical Safety

1. WARNING: Cut off all supply circuit connections before accessing the terminals.

2. WARNING: If the surface is cracked, turn off the appliance to avoid risk of electric shock.


3. Plug the appliance in a grounded socket protected by a fuse conforming to the values specified in the technical specifications chart.

4. Have an authorised electrician set grounding equipment. Our company will not be responsible for the damages that may occur due to using the appliance without grounding according to local regulations.

5. The circuit breaker switches of the appliance shall be placed so that end user can reach them when the hob is installed.

6. Do not touch the plug with wet hands. Do not pull the cord to plug off, always hold the plug.

7. Never wash the appliance by spraying or pouring water on it! There is a risk of electrocution.



8. When using an electrical appliance near the appliance, for example, a hand mixer, be careful that the connecting cable does not touch to the hot tray. The insulation of the cable may get damaged.

9. Do not use cut or damaged cords or extension cords other than the original cord.

10. Make sure that there is no liquid or humidity in the outlet where the appliance plug is inserted.

11. Unplug the unit during installation, maintenance, cleaning and repair.

12. Make sure the plug of the appliance is inserted firmly into wall socket to avoid sparks.

13. Do not use steam cleaners for cleaning the appliance, otherwise electric shock may occur.

14. The appliance should be installed in such a way that the electrical installation can be completely disconnected. Disconnection from power supply shall be provided with a switch or an integrated fuse installed on fixed power supply according to building code.

15. The appliance is equipped with a **type “Y”** cord cable.

16. Fixed connections shall be connected to a power supply enabling omnipolar disconnection. For appliances with over voltage category below III, disconnection device shall be connected to fixed power supply according to wiring code.

17. Cable fixing point shall be protected.

INTENDED USE

1. This product is designed for home use. Commercial use of the appliance is not permitted.

2. This appliance may only be used for cooking purposes. It shall not be used for other purposes like heating a room.

3. The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.

4. Operational life of the product you have purchased is 10 years. This is the period for which the spare parts required for the operation of this product as defined is provided by the manufacturer.

ELECTRICAL CONNECTION

This hob shall be correctly installed and connected by the authorised service and according to the manufacturer's instructions.

WARNING: The electrical connections of the appliance should only be made with (grounded) sockets with a grounding system that is laid in accordance with the rules.

Contact an authorised electrician if there is no suitable socket for the grounded system where your appliance will be placed. The manufacturer is absolutely not responsible for the damages caused by the ungrounded sockets connected to the appliance.

Your hob conforms to protection class I. Your hobs plug should be grounded; make sure the plug socket is grounded. The plug shall be placed so that it can be accessed after installation.

Your hob is manufactured for a 220-240 V ~ / 380-415 V 3N ~ 50-60 Hz. electrical supply and requires a fuse of 16 or 32 A. If your power network does not provide these specifications, contact an electrician or an authorised service.

Circuit Breakers

Power supply should be disconnected from the mains using an all-poles breaker. (Contact gap should be at least 3mm). This breaker protects against over-current.

Disconnecting from mains

To disconnect mains power to the appliance;

Fuse elements

Remove the fuse completely from the base. Or:

Automated fuses

Press (red) control button to release middle button. Or:



Embedded automated fuses

Turn it to 0 (OFF) position from 1 (ON) position.
(Line breaker should be at least B or C type) Or:

FI-circuit breaker (False Induction breaker)

Turn it to 0 (OFF) position from 1 (ON) position or press inspection button.

WARNING: When making the connection, take safety precautions against turning on power unintentionally.

WARNING: The power supply cable should not touch the hot parts of the appliance.

WARNING: If the power supply cord is damaged, this cord shall be replaced by the manufacturer or its service agent or an equally qualified personnel to prevent a hazardous situation.



Wiring Diagram

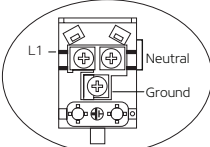
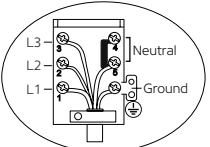
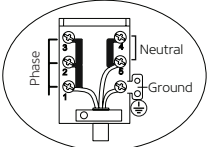
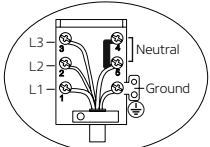
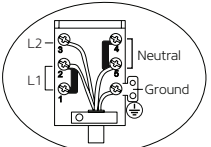
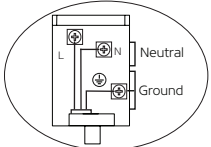
WARNING: The electrical connection of the product must be done by an authorised and certified personnel. Manufacturer shall not be held responsible for damages that may arise due to the operations performed by unauthorised persons.

WARNING: Have an authorised electrician set grounding equipment. Manufacturing company will not be responsible for the damages that may occur due to using the product without grounding according to local regulations.

RISK OF ELECTROCUTION: Before conducting any operation on the electrical wiring, remove the electrical connection of the appliance.

Wiring Diagram

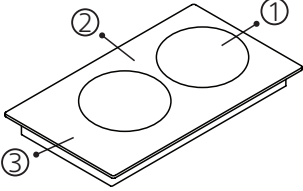
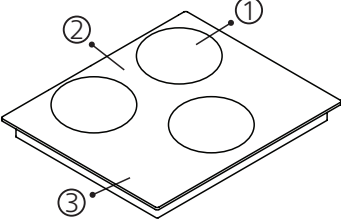
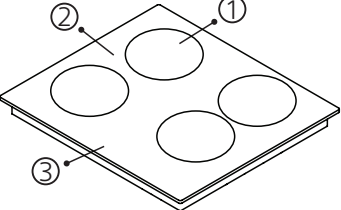
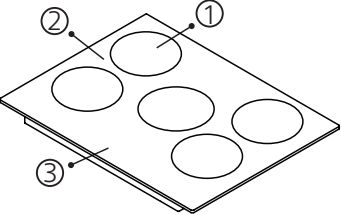
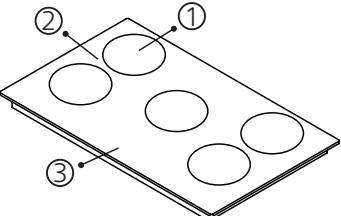
Have an authorised person to connect your hob to the electrical connection in accordance with the following diagram.

30 cm hob		90 cm hob	
220-240 V ~ 50-60 Hz.  H05VV-F 3G 1.5 mm ²		380-415 V ~ 50-60 Hz.  H05 VV-F 5G 1.5 mm ²	
45-60-70 cm hob			
220-240 V ~ 50-60 Hz.  H05 VV-F 3G 2.5 mm ²	380-415 V 3N ~ 50-60 Hz.  H05 VV-F 5G 1.5 mm ²	380-415 V 2N ~ 50-60 Hz.  H05 VV-F 4G 2.5 mm ²	220-240 V ~ 50-60 Hz.  H05 VV-F 3G 2.5 mm ²


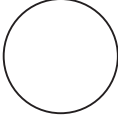
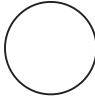
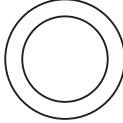
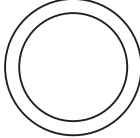

WARNING: When making a single phase connection in 45-60-70 cm hobs, a connection should be made to a fuse with minimum 32 amperes.

WARNING: In 90 cm hobs, the electrical connection should be made with only 3 phases.

APPLIANCE INTRODUCTION


	<p style="text-align: center;">30 cm hob</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cooking zone 2. Glass or metal surface 3. Control panel
	<p style="text-align: center;">45 cm hob</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cooking zone 2. Glass or metal surface 3. Control panel
	<p style="text-align: center;">60 cm hob</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cooking zone 2. Glass or metal surface 3. Control panel
	<p style="text-align: center;">70 cm hob</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cooking zone 2. Glass or metal surface 3. Control panel
	<p style="text-align: center;">90 cm hob</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cooking zone 2. Glass or metal surface 3. Control panel

* Cooking Zones (Optional)

					
Electric heater (Hot plate)	180 mm vitroc ceramic electric heater	140 mm vitroc ceramic electric heater	120 / 180 mm vitroc ceramic electric heater	220 / 300 mm vitroc ceramic electric heater	140 / 250 mm vitroc ceramic electric heater

TECHNICAL SPECIFICATIONS

* 140 mm vitroc ceramic electric heater	1200 W
* 180 mm vitroc ceramic electric heater	1700 / 1800 W
* 120 / 180 mm vitroc ceramic electric heater	1700 W
* 140 / 250 mm vitroc ceramic electric heater	1800 W
* 220 / 300 mm vitroc ceramic electric heater	2400 W
* 80 mm electric heater (Hot plate)	450 W
* 145 mm electric heater (Hot plate)	1000 W
* 145 mm rapid electric heater (Hot plate)	1500 W
* 180 mm electric heater (Hot plate)	1500 W
* 180 mm rapid electric heater (Hot plate)	2000 W
Supply voltage	220-240 V ~ / 380-415 V 3N ~ 50-60 Hz.



WARNING: Technical specification table should be taken into consideration in the change to be made by the authorised service. Manufacturer may not be held responsible for any problems rising because of any faulty modification.

WARNING: In order to increase the product quality, the technical specifications may be changed without prior notice.

WARNING: The values provided with the appliance or its accompanying documents are laboratory readings in accordance with the respective standards. These values may differ depending on the use and ambient conditions.

SETTING UP THE APPLIANCE

Check if the electrical installation is proper to bring the appliance in operating condition. If electricity installation is not suitable, call a certified plumber to arrange the utilities as necessary.

WARNING: Manufacturer shall not be held responsible for damages caused by operations performed by unauthorised persons.

WARNING: It is customer's responsibility to prepare the location the product shall be placed on and also to have the electrical installation prepared.

WARNING: The rules specified in the local standards related to electricity should be followed when installing the product.

WARNING: Check for any damage on the appliance before installing it. Do not have the product installed if it is damaged. Damaged products cause a risk for your safety.

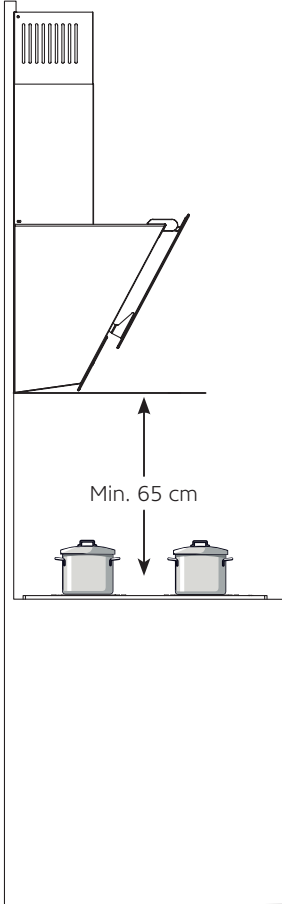
WARNING: Keep the ventilation channels open.

WARNING: Correct personal protection equipment should be worn and applicable safety regulations should be followed during installation.

WARNING: All kinds of kitchen furniture next to the product, surfaces used, synthetic laminates and adhesives must strictly be resistant to heat. (Minimum 100 °C)

WARNING: The product must not be installed on top of refrigerating appliances, dishwashers, washing machines and dryers.

Right Installation Location



The product is designed in accordance with the kitchen countertops supplied from the market. A safe clearance shall be left between the product and kitchen walls or furniture.

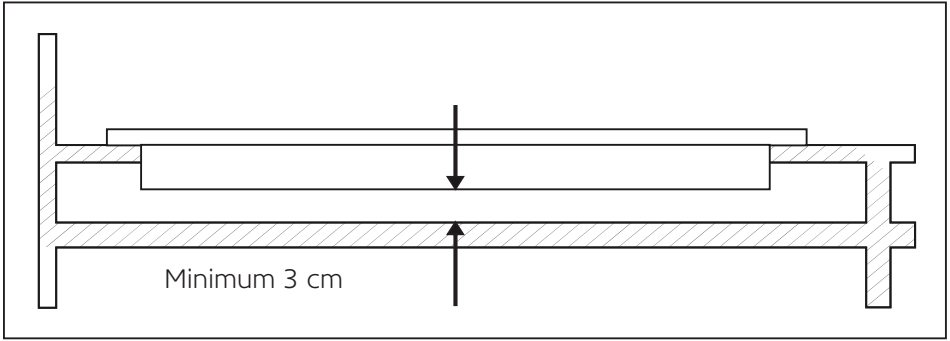
If a hood or aspirator will be installed above the product, follow the instructions of the manufacturer of the hood or aspirator for height of installation. (Minimum 65 cm)

The countertop must be horizontally straight and fixed.

The gap in which the hob will be placed on the countertop must be cut according to the installation dimensions of the hob. The rules specified in the local standards related to electricity should be followed when installing the product. If it can touch the lower side of the product due to installing on a drawer countertop, this section should be separated with a wooden shelf.

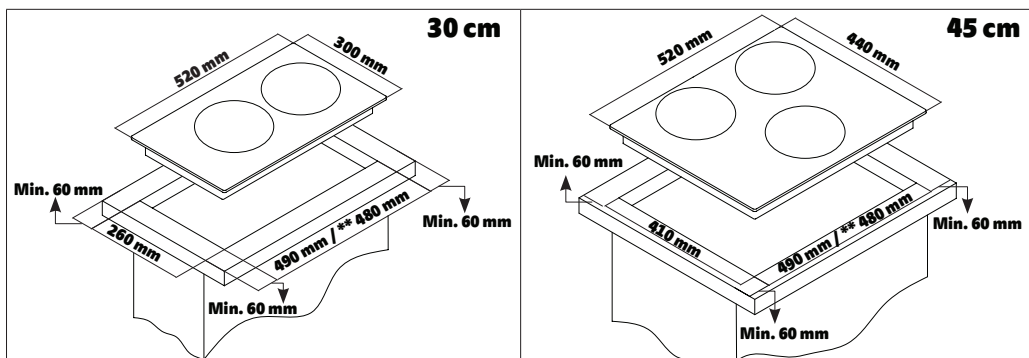
If your hob will be mounted near a wall from right-side or left-side, the minimum distance between the wall and the hob should be 60 mm.

When installing the product on a countertop with a cabinet, a (minimum 3 cm) shelf must be installed as illustrated in the image below in order to divide the cabinet from the product. This is not necessary if the product is installed on a built-in hob.



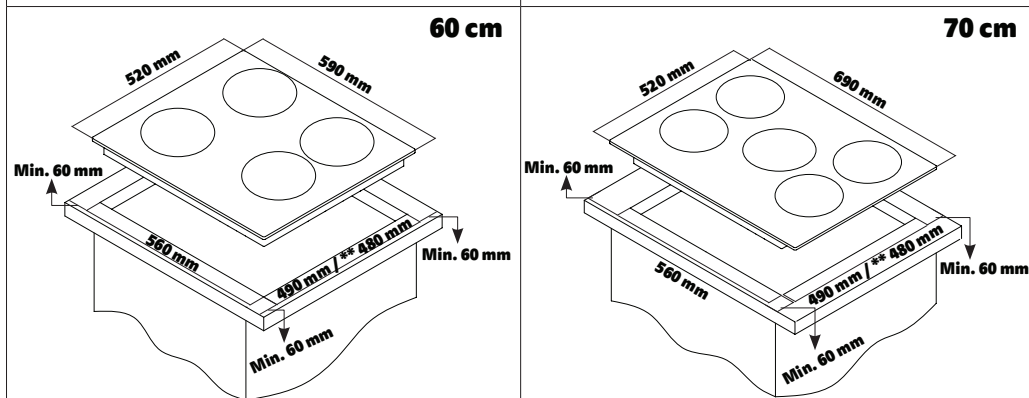
Counter Cut-Off Dimensions

Pay attention to the drawings and dimensions given below while making hob installation and adjusting counter cutting sizes.



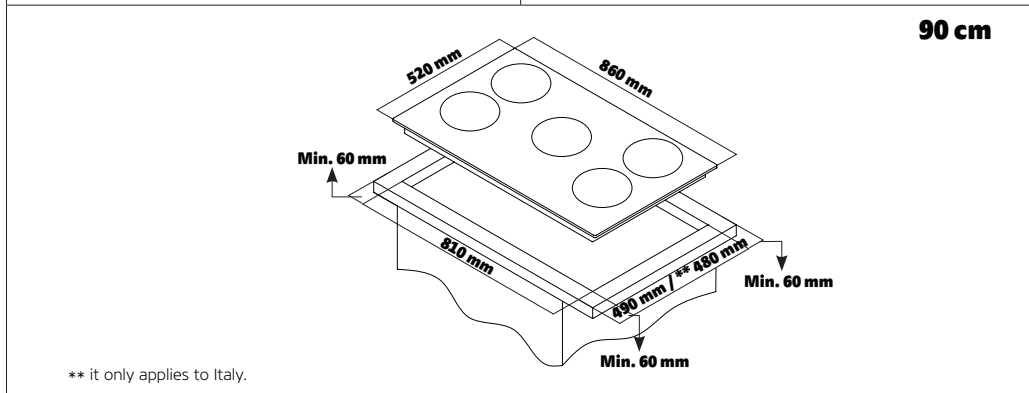
** it only applies to Italy.

** it only applies to Italy.



** it only applies to Italy.

** it only applies to Italy.



** it only applies to Italy.

Correct Installation For Metal Built-in Hob

Before starting the installation, disconnect the burner, burner covers and grates on the hob from the hob. After the installation is completed, place the separated parts on the hob.

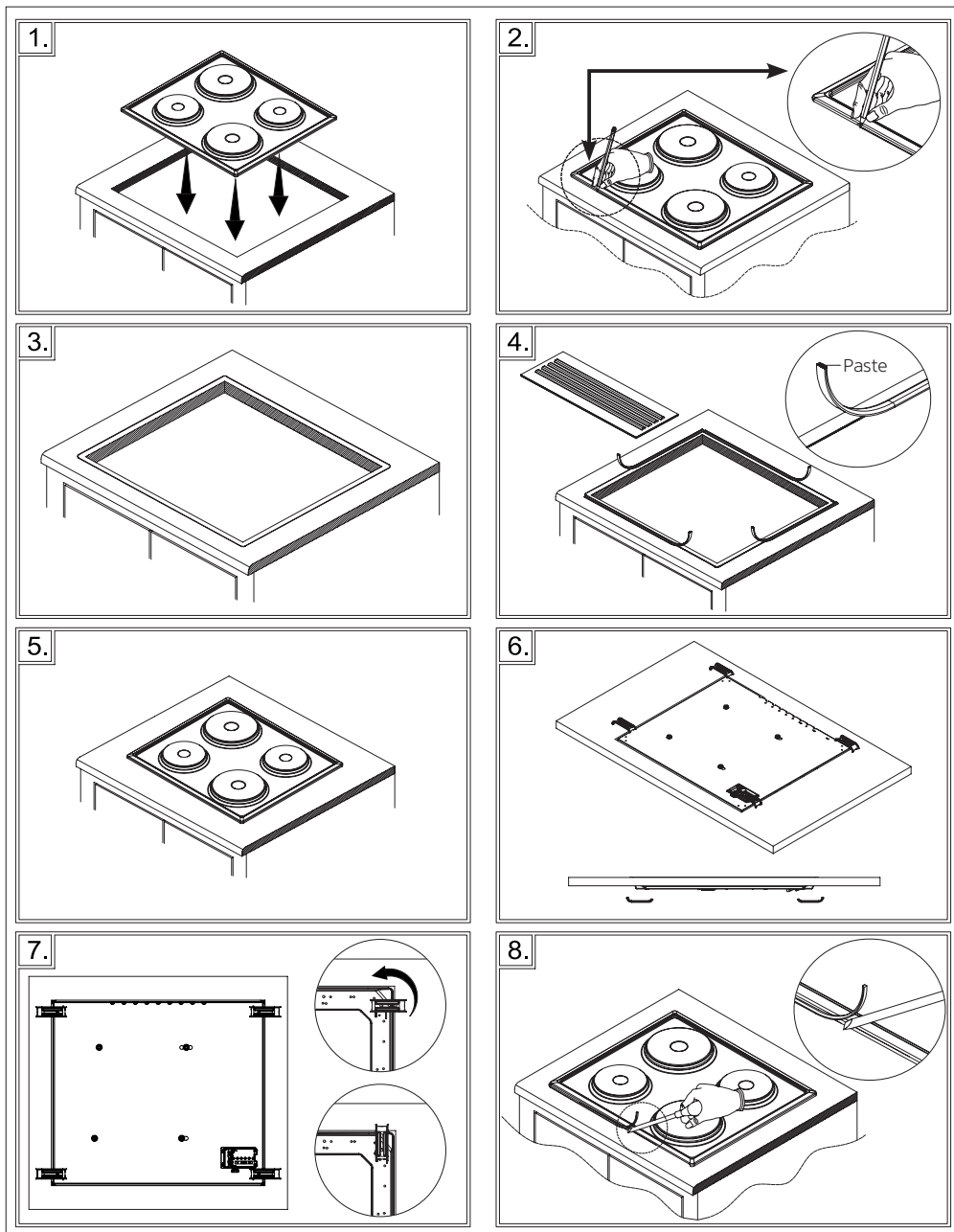
1. Place the hob on the countertop.
2. Draw the area around the hob with a pen.
3. After completing the drawing, remove the hob from the countertop.
4. To prevent foreign materials and liquids from entering between the hob and the countertop, stick the paste given in the package in the middle of the line you have drawn. In the corners, fold the paste and increase the number of plaits until the clearances on the corners are filled.
5. Place the corner back on the countertop so that it is on top of the paste.
6. Secure the hob by using the clamps and screws supplied in the package.
7. After fixing the hob, scrape off the remaining paste.

Correct Installation For Glass Built-in Hob

Before starting the installation, disconnect the burner, burner covers and grates on the hob from the hob. After the installation is completed, place the separated parts on the hob.

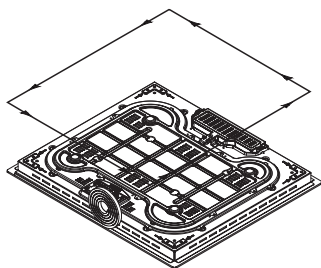
1. Turn the hob upside down and put it on a flat floor.
2. To prevent foreign materials and liquids from entering between the hob and the countertop, stick the wick provided in the package to the visible glass surfaces of the hob.
3. Place the hob on the countertop.
4. Secure the hob by using the clamps and screws supplied in the package.

Installation Diagram For Metal Built-in Hob

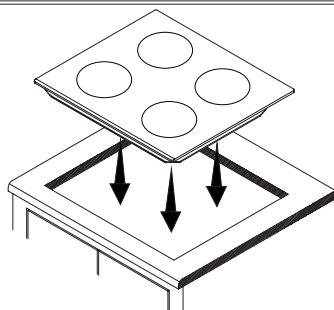


Installation Diagram For Glass Built-in Hob

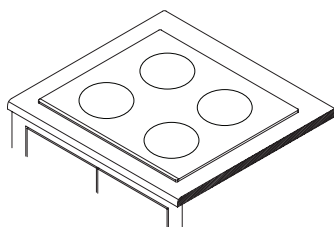
1.



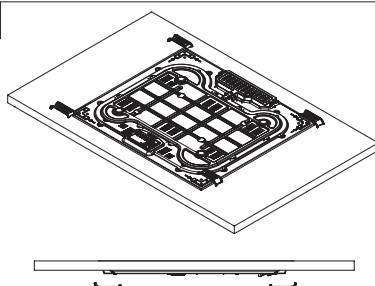
2.



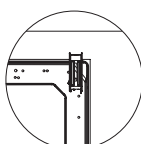
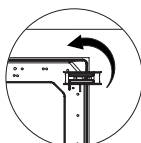
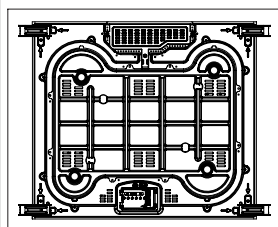
3.



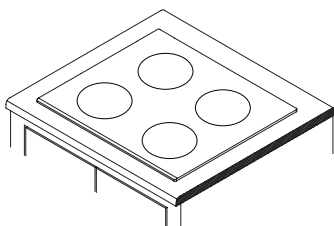
4.



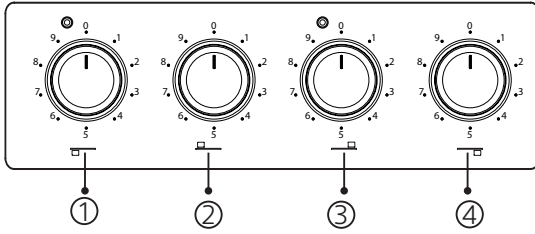
5.



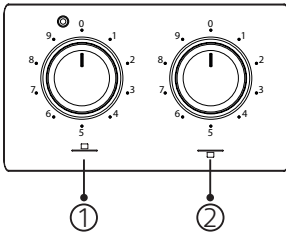
6.



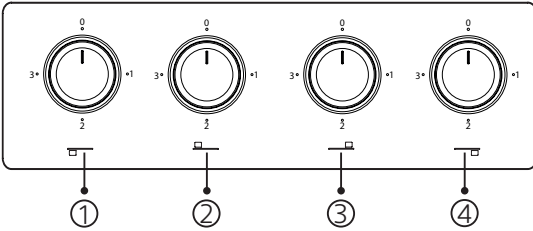
CONTROL PANEL



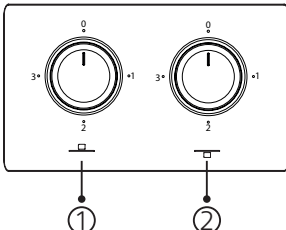
- 60 cm hob**
1. Front left electric heater
 2. Rear left electric heater
 3. Rear right electric heater
 4. Front right electric heater



- 30 cm hob**
1. Rear electric heater
 2. Front electric heater



- 60 cm hob**
1. Front left electric heater
 2. Rear left electric heater
 3. Rear right electric heater
 4. Front right electric heater



- 30 cm hob**
1. Rear electric heater
 2. Front electric heater

WARNING: The control panels above is only for illustration purposes. Consider the control panel on your device.

USING THE APPLIANCE

Initial Use Of The Appliance

Remove any protective foils and labels that may be present on the device.

Before the first use, wipe the appliance with a wet cloth and dry it.

Make the electrical connection of the appliance. Metal parts are protected with a care product. Thus, when the appliance is switched on for the first time, odours and possibly smoke occur.

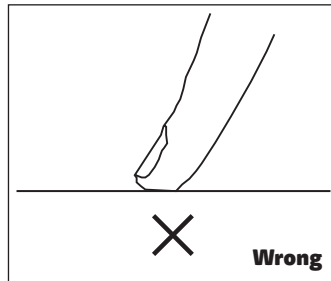
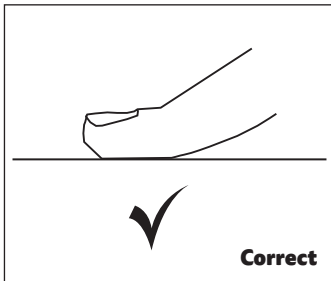
These resulting smell and smoke do not indicate that the appliance is malfunctioning or connected incorrectly and these are not harmful to health.

Warnings About Using The Touchmatic Control

The controls react to touching, so you do not need to apply any pressure to the controls.

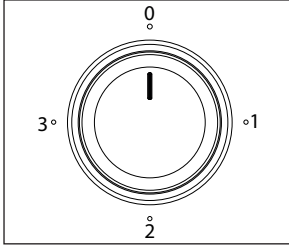
Make sure that the touch controls are always clean and dry. Even a thin layer of water may make it difficult for touch controls to work.

Use the bottom, not the tip of your finger while using the device.



Using The Cooking Areas

* Electric (Hot plate) Cooking Zone



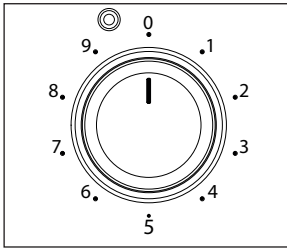
You can operate the knob on the control panel of the electric cooking zone by turning it to your desired level. By turning the knob on the control panel of the electric cooking zone to off position (**0**), you can stop the operation.

The heat levels of the electric cooking zones (hot plates) are given in the table.

Electric cooking zone (hot plate)	Level 1	Level 2	Level 3
Ø80 mm	200 W	250 W	450 W
Ø145 mm	250 W	750 W	1000 W
Ø180 mm	500 W	750 W	1500 W
Ø145 mm rapid	500 W	1000 W	1500 W
Ø180 mm rapid	850 W	1150 W	2000 W

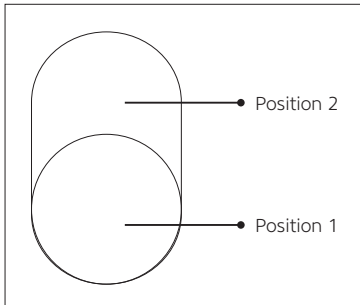
When using the electric cooking zones (hot plates), operate them idle for 5 minutes at the highest level. This operation will clean out the remains of production. A slight smoke and odour may arise in the meantime. This is normal and not a manufacturing fault.

* Electric (Vitreoceramic) Cooking Zone



You can operate the knob on the control panel of the electric cooking zone by turning it to your desired level. By turning the knob on the control panel of the electric cooking zone to off position (**0**), you can stop the operation.

* Use Of Multi-Section Vitreoceramic Cooking Zones



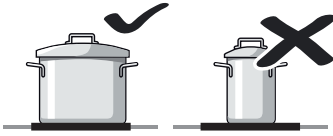
Multi-section cooking zones allow cooking with pots of different sizes on the same cooking zone. When these cooking zones are operated, the inner cooking section works first.

Turn the knob clockwise to change the active diameter of the multi-vitreoceramic cooking zone. As soon as the cooking section changes, a 'click' sound will be heard.

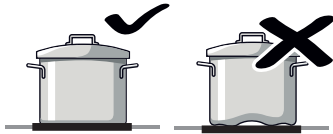
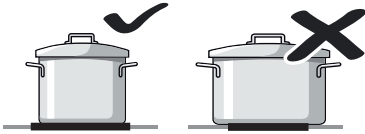
Note: The two different cooking zones of the multi-section vitreoceramic cooking zones do not work independently.

* See the electronic board manual provided with the manual for the touch-operated product.

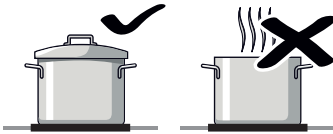
Proper Pot Use



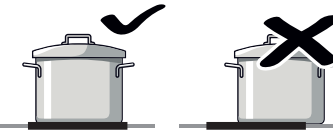
Use dishes of the appropriate size for each cooking zone. Do not use small dishes in a large cooking zone. Do not use pots larger than the diameter of the cooking area.



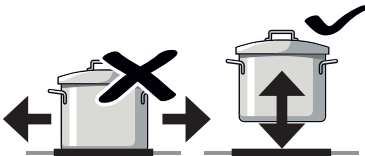
Do not use containers with convex or concave bases. In this way, dishes can turn down. Use only dishes with a flat bottom.



Do not cook without a lid or with a lid that is half open. This cause you to waste energy. Splashes and overflows may damage the hob surface and cause fire.



Center the dish exactly over the cooking zone.



When you want to put the pot in another cooking zone, instead of sliding it, lift it and put it on top of the cooking zone you want.



Never use two burner or heat sources at the same time to heat a pan. While cooking for a long time, avoid using roasting sheet and terrines at maximum temperature.



WARNINGS RELATED TO COOKING

WARNING: Unattended cooking with solid or liquid oil in the appliance is dangerous, it can cause a fire.

BURNING HAZARD: During its use, the heater elements of the appliance are hot. Avoid touching the heater elements! There might be the risk of burning.

WARNING: Be careful when using alcohol in your foods. Alcohol will evaporate at high temperatures and may ignite to cause a fire if it comes in contact with hot surfaces.

WARNING: Do not heat closed cans and glass jars. The pressure may lead jars to explode.

WARNING: Plastic dishes may melt at high temperatures and damage the appliance. Do not use plastic dishes.

WARNING: Do not place dishes and pots empty in exposed cooking zones.

WARNING: Rough pot and pan bases scratch the glass-ceramic surface. Use only pots and pans with smooth bases.

WARNING: Never prepare food directly on the glass surface. Always use a suitable cooking dish.

WARNING: Always turn off the cooking zones after each use.



WARNING: Do not operate the cooking zones without any pots and pans placed on them.

WARNING: Do not place the lids of the pots and pans on the cooking zones.

WARNING: When you want to put the pot in another cooking zone, instead of sliding it, lift it and put it on top of the cooking zone you want.

WARNING: Never fill the pan with more than one-third of the oil. Do not leave the kitchen while heating up the oils. Extremely hot oils are a fire hazard.

WARNING: Flames can ignite the oil filter of a hood. Never prepare flaming meals under a hood.

MAINTENANCE AND CLEANING

Periodical cleaning extends the appliance's life and reduces frequent problems.

WARNING: Disconnect the electrical connection of the appliance. There is a danger of electric shock.

WARNING: Wait until the appliance cools down before cleaning it. Hot surfaces may cause burns.

WARNING: The steam of a steam cleaning device may infiltrate the parts conducting electricity and cause them to short-circuit. Never use a steam cleaning device for cleaning the oven.

WARNING: Never wash any part of the appliance in the dishwasher! (excluding the accessories)

WARNING: Due to accidental opening of the appliance or residual heat when the appliance is covered; the material covered on the appliance may ignite, crack or melt. Never cover the appliance with a lid, a cloth or a protective foil.


1. Clean the glass surfaces with special glass cleaning agents. Do not use abrasive cleaners or sharp metal scrapers when cleaning glass surfaces, as scratching glass surfaces will cause breaking.

2. Do not use aliphatic or hydrocarbonated detergents.

3. Never use flammable materials such as acid, thinner, or gas when cleaning your appliance.

4. Use potassium stearate (soft soap) for dirt and stains.

5. The device should be cleaned thoroughly after each use. Thus, food residues are easily cleaned and these residues are prevented from burning when the product is used again later.



6. Ensure that you completely wipe any remaining liquids after the cleaning process and that you immediately clean any food that splashes around during cooking.

7. Do not clean the appliance with hard tools such as brushes, steel sponges, or knives. Do not use abrasive, scratching agents, or detergents.

8. Some detergents or cleaning agents may damage the surface. Do not use abrasive detergents, cleaning powders, cleaning creams, or sharp objects during cleaning.

9. Clean the control panel and knobs with a damp cloth and dry them with a dry cloth.

10. Over time, the hob knobs may become difficult to rotate or not rotate at all, in which case the knobs must be replaced. Change should only be made by authorised service.

11. Quickly clean the substances containing vinegar, lemon, salt, cola and similar acids and alkaline spilled on the appliance.

12. Clean and dry the appliance and its accessories after every use.

13. If the appliance is not used for a longer time than usual, it must be thoroughly cleaned before it is restarted and checked by an authorised technician for proper operation.

TROUBLESHOOTING

You can solve the troubles you can encounter at your product by checking the following points before calling technical service.

If Hob Does Not Operate;

1. Examine with safe ways if electric exists on network.
2. Audit fuses.
3. Control whether damage is available on power cable.

HANDLING RULES

1. Carry out the movement and transportation in the original packaging.

2. Pay maximum attention to the appliance while loading/unloading and handling.

3. Make sure that the packaging is securely closed during handling and transportation.

4. Protect from external factors (such as humidity, water, etc.) that may damage the packaging.

5. Be careful not to damage the appliance due to bumps, crashes, drops, etc. while handling and transporting and not to break or deform it during operation.

Future Handling Procedures

The product should be stored and carried in its original box. If the original box is not available, the product must be wrapped with bubble wrap or a thick cardboard and tightly taped.

Do not put other items on the product and carry it upright.

Do not drop the product during transport and protect it against impacts.

The product should be kept in normal position during transport.

During handling, the accessories of the product should be fixed with a tape in order not to damage the product.



RECOMMENDATIONS FOR ENERGY SAVING

Following details will help you use your product ecologically and economically.

- 1.** Use as little water as possible during the cooking process.
- 2.** Use pans and pots that are sufficient for the amount of food.
- 3.** Use pans and pots of the type suitable for the amount of food for small quantities.
- 4.** Use pots and pans made of materials with good heat conduction. For example, pots and pans made of cast iron, steel, or enamel heat faster compared to glass or ceramic baking ware, consuming less energy.
- 5.** Select the lowest energy setting where the water can boil. Reduce the current energy setting to as low as possible to maintain the required temperature.
- 6.** Ensure that the cooking item is centred on the hob.
- 7.** If possible, only cook in pots and pans with lids. Thus, you will prevent unnecessary heat loss.

COMPLIANCE WITH AEEE REGULATIONS AND DISPOSAL OF WASTE PRODUCT

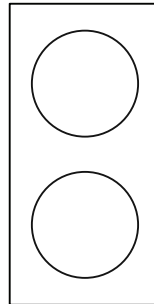
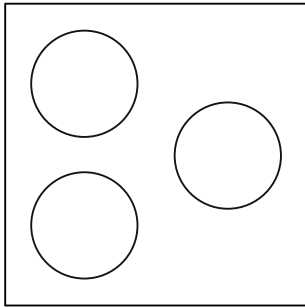
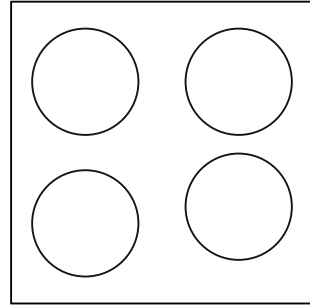
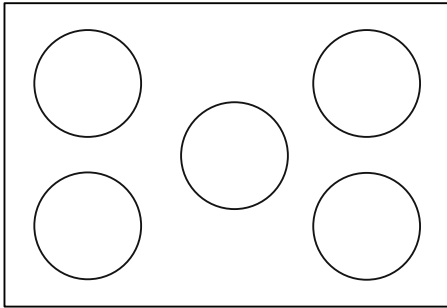
Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner.

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the frame work for the return and recycling of used appliances as applicable throughout to the EU.

PACKAGE INFORMATION

This appliance was manufactured from recyclable and reusable high quality parts and materials. Therefore, do not dispose of this product with other domestic wastes at the end of its life cycle. Take it to a collection point for electrical and electronic equipment. You can ask your local administration about these collection points. Please help to protect the environment and natural resources by recycling the used products. Before disposing of the product, disconnect the electrical plug for the safety of children and make it inoperable. The product's packaging is made of recyclable materials, in accordance with our national legislation. Do not dispose of the packaging waste with the household waste or other wastes, dispose it to the packaging collection areas specified by local authorities.





Einbauherd

Elektrisch

Bedienungsanleitung

Lieber Kunde,

Vielen Dank, dass Sie diesem Produkt vertrauen.

Wir möchten Ihnen ermöglichen, dass Sie dieses in unseren modernen Anlagen unter umweltfreundlichen und präzisen Bedingungen hergestellte Produkt optimal und effizient mit vollem Qualitätsbewusstsein nutzen.

Wir empfehlen Ihnen, die Bedienungsanleitung vor der Benutzung Ihres Herds sorgfältig durchzulesen und dauerhaft aufzubewahren, damit er seine ursprünglichen Eigenschaften lange beibehält.

WARNUNG: Diese Bedienungsanleitung wurde für mehrere Modelle erstellt. Einige Geräte verfügen möglicherweise nicht über einige in der Bedienungsanleitung angegebene Funktionen.

Unser Gerät ist für Einsatz im Haushalt gedacht. Das Gerät ist nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

Die Abbildungen in diesem Handbuch sind schematisch und stimmen möglicherweise nicht genau mit Ihrem Produkt überein.

Dieses Produkt wurde in modernen umweltfreundlichen Einrichtungen hergestellt, ohne die Natur zu beeinträchtigen.

Die mit * gekennzeichneten Funktionen sind optional.

“Erfüllt die WEEE-Bestimmungen”



Inhalt

Wichtige Warnungen	42
Stromanschluss	51
Einführung des Geräts	55
Technische Spezifikationen	56
Einrichten des Geräts	58
Bediendeld	65
Nutzung des Geräts	66
Warnhinweise zum Kochen	70
Wartung und Reinigung	72
Problembehandlung	74
Handhabungsregeln	74
Empfehlungen zur energieeinsparung	75
Einhaltung der AEEE-vorschriften und entsorgung von abfallprodukten	76
Information zur Verpackung	76

WICHTIGE WARNUNGEN

1. Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung aufmerksam. Nur so können Sie das Gerät sicher und korrekt verwenden.

2. Installations und Reparatur müssen immer von einem **„AUTORISIERTEN KUNDENDIENST“** durchgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht für Vorgänge, die von unbefugten Personen ausgeführt werden.


3. Die Konfigurationsbedingungen dieses Geräts sind auf dem Typenschild oder auf dem Typenschild angegeben.

4. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

5. WARNUNG: Brandgefahr; lagern Sie die Materialien auf dem Kochfeld.

6. WARNUNG: Das Gerät und seine zugänglichen Teile wird während der Verwendung heiß.

7. WARNUNG: Das Gerät ist ausschließlich für das Garen vorgesehen. Es darf keinesfalls für andere Zwecke, wie z.B. die Beheizung des Raums, verwendet werden.



8. WARNUNG: Versuchen Sie nie das Feuer mit Wasser zu löschen. Schalten Sie nur den Gerätekreis aus und decken Sie die Flamme dann mit einer Abdeckung oder einer Löschdecke ab.

9. ACHTUNG: Der Garvorgang ist zu überwachen. Der Garvorgang ist immer zu überwachen.

10. ACHTUNG: Wenn das Glas des Geräts zerbrochen ist, schalten Sie sofort alle Heizelemente aus und trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, verwenden Sie das Gerät nicht.

11. Das Gerät ist nicht für die Verwendung mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung geeignet.

12. Um eine Überhitzung zu vermeiden, sollte das Gerät nicht hinter einer dekorativen Abdeckung installiert werden.

13. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren und Haustiere während des Betriebs fern.

14. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit körperlichen, hörbedingten oder geistigen Beeinträchtigungen oder von Personen mit mangelnder Erfahrung oder mangelndem Wissen verwendet werden, sofern eine Beaufsichtigung gewährleistet ist oder das Gerät sicher verwendet wird und Informationen zum Verständnis der damit verbundenen Gefahren bereitgestellt werden.

15. Kinder unter 8 Jahren sollten ferngehalten werden, wenn sie nicht kontinuierlich überwacht werden können.

16. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden von Erwachsenen beaufsichtigt.

17. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel aus der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

18. Die Verpackungsmaterialien stellen eine Gefahr für Kinder dar. Halten Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern.

19. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät, die für Kinder zugänglich sind.

20. Das Berühren der Heizelemente sollte vermieden werden.

21. Legen Sie Vorhänge, Tüll, Papier oder brennbares Material vom Gerät weg, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Stellen Sie keine entzündbaren oder brennbaren Materialien auf oder in das Gerät.

22. Verwenden Sie das Produkt nicht in medizinischen und/oder alkoholbedingten Zuständen, die Ihre Urteilsfähigkeit beeinträchtigen können.

23. Überprüfen Sie nach jedem Gebrauch, ob das Gerät ausgeschaltet ist.

24. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es defekt oder sichtbar beschädigt ist.

25. Die Herdversorgung kann während aller Bauarbeiten zu Hause unterbrochen werden. Nach Abschluss der Arbeiten muss der Ofen wieder von einem autorisierten Kundendienst angeschlossen werden.

26. Halten Sie die Lüftungskanäle offen.

27. Legen Sie keine Utensilien aus Metall wie Messer, Gabel, Löffel auf die Oberfläche des Geräts, da diese heiß werden.

Methoden Zum Schutz Der Glaskeramik-Kochfläche

Keramische Glasoberfläche ist unzerbrechlich und ist bis zu einem gewissen Grad kratzfest. Um jedoch Schäden zu vermeiden, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- 1.** Gießen Sie niemals kaltes Wasser auf heiße Herde.
 - 2.** Stellen Sie sich nicht auf eine Glaskeramikplatte.
 - 3.** Plötzlicher Druck, zum Beispiel die Wirkung eines fallenden Salzstreuers, kann kritisch sein. Stellen Sie solche Gegenstände daher nicht über den Kochfeldern ab.
 - 4.** Stellen Sie nach jedem Gebrauch sicher, dass der Topfboden und die Oberflächen der Kochzonen sauber und trocken sind.
 - 5.** Schälen Sie kein Gemüse auf den Kochfeldoberflächen. Vom Gemüse fallende Sandkörner können die Glaskeramikplatte zerkratzen.
 - 6.** Legen Sie keine brennbaren Materialien wie Pappe oder Plastik auf den Backofen. Gegenstände wie Zinn, Zink oder Aluminium (auch Alufolien oder leere Kaffeekannen) können auf heißen Kochflächen schmelzen und dadurch Schäden verursachen.
-

7. Achten Sie darauf, dass keine zuckerhaltigen Speisen oder Fruchtsäfte mit den heißen Kochzonen in Berührung kommen. Die Glaskeramikoberfläche kann dadurch verfärbt werden.

Elektrische Sicherheit

1. WARNUNG: Trennen Sie alle Versorgungsstromkreisverbindungen, bevor Sie auf die Klemmen zugreifen.

2. WARNUNG: Wenn die Oberfläche gerissen ist, schalten Sie das Gerät aus, um einen Stromschlag zu verhindern.

3. Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an, die durch eine Sicherung geschützt ist, die den in der Tabelle mit den technischen Daten angegebenen Werten entspricht.

4. Lassen Sie eine autorisierte Elektrofachkraft die Erdungsanlage einrichten. Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung des Geräts ohne Erdung gemäß den örtlichen Vorschriften entstehen können.

5. Die Leistungsschalter des Geräts müssen so platziert sein, dass der Endbenutzer sie erreichen kann, wenn das Herd installiert ist.

6. Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie stets am Stecker selber an.

7. Waschen Sie das Gerät niemals, indem Sie es mit Wasser bespritzen oder darüber ausgießen! Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.


8. Wenn Sie ein elektrisches Gerät in der Nähe des Geräts verwenden, z. B. einen Handmixer, achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht mit der heißen Schale in Berührung kommt. Die Isolierung des Kabels kann beschädigt werden.

9. Verwenden Sie keine anderen abgeschnittenen oder beschädigten Kabel oder Verlängerungskabel als das Originalkabel.

10. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Flüssigkeit oder Feuchtigkeit in der Steckdose befindet, in die der Gerätestecker eingesteckt ist.

11. Ziehen Sie stets den Netzstecker, bevor Sie die Einheit aufstellen, reinigen oder im Falle einer Reparatur.

12. Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Geräts fest in der Steckdose steckt, um Funkenbildung zu vermeiden.



13. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Dampfreiniger, da sonst ein elektrischer Schlag auftreten kann.

14. Das Gerät muss so installiert werden, dass die Elektroinstallation vollständig abgeschaltet werden kann. Die Trennung von der Stromversorgung muss mit einem Schalter oder einer integrierten Sicherung erfolgen, die gemäß der Bauordnung an einer festen Stromversorgung installiert ist.

15. Das Gerät ist mit einem Kabel vom **Typ "Y"** ausgestattet.

16. Feste Verbindungen müssen an eine Stromversorgung angeschlossen werden, die eine omnipolare Trennung ermöglicht. Bei Geräten mit einer Überspannungskategorie unter III muss das Trenngerät gemäß Verdrahtungscode an eine feste Stromversorgung angeschlossen werden.

17. Der Kabelbefestigungspunkt muss geschützt sein.

VERWENDUNGSZWECK

- 1.** Dieses Produkt ist für den Heimgebrauch bestimmt. Die kommerzielle Nutzung des Gerätes ist nicht gestattet.
 - 2.** Dieses Gerät darf nur zum Kochen verwendet werden. Es darf keinesfalls für andere Zwecke, wie z. B. die Beheizung des Raums, verwendet werden.
 - 3.** Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden aufgrund von Fehlgebrauch oder falscher Handhabung.
 - 4.** Die Lebensdauer des von Ihnen erworbenen Produkts beträgt 10 Jahre. Dies ist der Zeitraum, für den die für den Betrieb dieses Produkts erforderlichen Ersatzteile vom Hersteller zur Verfügung gestellt werden.
-

STROMANSCHLUSS

Dieser Herd muss von einem autorisierten Kundendienst und gemäß den Anweisungen des Herstellers ordnungsgemäß installiert und angeschlossen werden.

WARNUNG: Die elektrischen Anschlüsse des Geräts dürfen nur an (geerdeten) Steckdosen mit einem vorschriftsmäßig verlegten Erdungssystem vorgenommen werden.

Wenden Sie sich an einen zugelassenen Elektriker, wenn am Aufstellungsort Ihres Geräts keine geeignete Steckdose für das Erdungssystem vorhanden ist. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht geerdete Steckdosen verursacht werden, die an das Gerät angeschlossen sind.

Ihr Herd entspricht der Schutzklasse I. Der Stecker Ihres Herdes muss geerdet sein; stellen Sie sicher, dass die Steckdose geerdet ist. Der Stecker muss so angebracht werden, dass er nach dem Einbau zugänglich ist.

Ihr Herd wurde für eine Stromversorgung von 220-240 V N AC / 380-415 V 3N AC 50-60 Hz hergestellt und benötigt eine Sicherung von 16 oder 32 A. Wenn Ihr Stromnetz diese Spezifikationen nicht bietet, wenden Sie sich an einen Elektriker oder einen autorisierten Kundendienst.

Klammern

Das Gerät muss mit mehrpoligen Klammern vom Netz abschaltbar sein. (Im geschlossenen Zustand muss der Kontaktabstand mindestens 3 mm betragen). Diese Schalter sind Schutzschalter gegen fehlerhaften Strom.

Netzwerktrennung

Dinge, die Sie tun müssen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen;



Drahtsicherungen

Sicherungen müssen vollständig aus der Steckdose entfernt werden.
Oder:

Automatische Sicherungen

Drücken Sie die Steuertaste (rot), damit die mittlere Taste heraus-springt. Oder:

Eingebaute automatische Sicherungen

Drehen Sie den Schalter von Position 1 (offen) auf Position 0 (ge-schlossen).

(Der Leitungsschutzschalter muss mindestens Typ B oder C sein.)
Oder;

FI-Schutzschalter (Fehlerstromschutzschalter)

Stellen Sie den Hauptschalter von Position 1 (offen) auf Position 0 (geschlossen) oder drücken Sie die Steuertaste.

WARNUNG: Treffen Sie beim Anschließen Sicher-heitsvorkehrungen gegen unbeabsichtigtes Einschalten der Stromversorgung.

WARNUNG: Das Stromversorgungskabel darf die heißen Teile des Geräts nicht berühren.

WARNUNG: Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kunden-dienst oder eine gleichwertige Fachkraft ersetzt wer-den, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.



Schaltplan

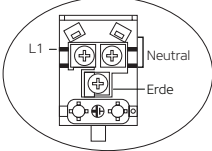
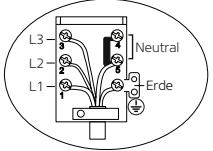
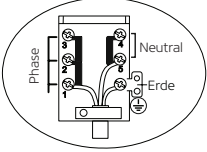
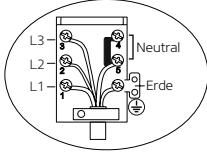
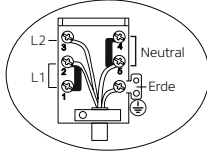
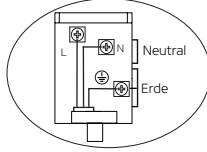
WARNUNG: Der elektrische Anschluss des Geräts muss von autorisiertem und zertifiziertem Personal vorgenommen werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Eingriffe von nicht befugten Personen entstehen können.

WARNUNG: Lassen Sie eine autorisierte Elektrofachkraft die Erdungsanlage einrichten. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung des Geräts ohne Erdung gemäß den örtlichen Vorschriften entstehen können.

STROMSCHLAGGEFAHR: Bevor Sie Arbeiten an der elektrischen Verkabelung vornehmen, entfernen Sie den elektrischen Anschluss des Geräts.

Schaltplan

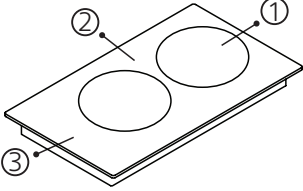
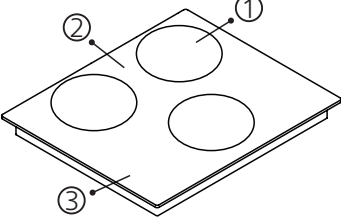
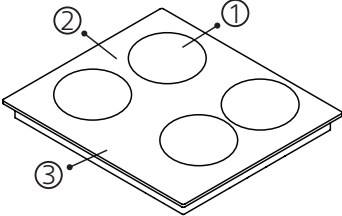
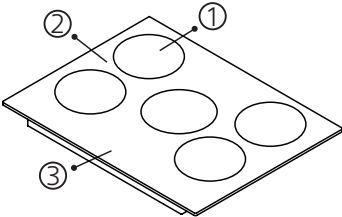
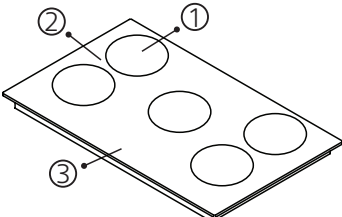
Lassen Sie Ihren Herd von einer autorisierten Person gemäß dem folgenden Schema an den Stromanschluss anschließen.

30 cm Herd		90 cm Herd	
<p>220-240 V ~ 50-60 Hz.</p>  <p>H05VV-F 3G 1.5 mm²</p>		<p>380-415 V 3N ~ 50-60 Hz.</p>  <p>H05 VV-F 5G 1.5 mm²</p>	
45-60-70 cm Herd			
<p>220-240 V ~ 50-60 Hz.</p>  <p>H05 VV-F 3G 2.5 mm²</p>	<p>380-415 V 3N ~ 50-60 Hz.</p>  <p>H05 VV-F 5G 1.5 mm²</p>	<p>380-415 V 2N ~ 50-60 Hz.</p>  <p>H05 VV-F 4G 2.5 mm²</p>	<p>220-240 V ~ 50-60 Hz.</p>  <p>H05 VV-F 3G 2.5 mm²</p>

WARNUNG: Beim einphasigen Anschluss von 45-60-70 cm großen Herden sollte der Anschluss an eine Sicherung mit mindestens 32 Ampere erfolgen.

WARNUNG: Bei 90 cm Herden sollte der elektrische Anschluss mit nur 3 Phasen erfolgen.

EINFÜHRUNG DES GERÄTS


	<p style="text-align: center;">30 cm Herd</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kochzone 2. Glas- oder Metalloberfläche 3. Bedienfeld
	<p style="text-align: center;">45 cm Herd</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kochzone 2. Glas- oder Metalloberfläche 3. Bedienfeld
	<p style="text-align: center;">60 cm Herd</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kochzone 2. Glas- oder Metalloberfläche 3. Bedienfeld
	<p style="text-align: center;">70 cm Herd</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kochzone 2. Glas- oder Metalloberfläche 3. Bedienfeld
	<p style="text-align: center;">90 cm Herd</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kochzone 2. Glas- oder Metalloberfläche 3. Bedienfeld

* Kochzonen (Optional)

Elektrisches Heizgerät (Heizplatte)	180 mm Vitroceraamic elektrisches Heizgerät	140 mm Vitroceraamic elektrisches Heizgerät	120 / 180 mm Vitroceraamic elektrisches Heizgerät	220 / 300 mm Vitroceraamic elektrisches Heizgerät	140 / 250 mm Vitroceraamic elektrisches Heizgerät

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

* 140 mm vitroceraamic elektrisches Heizgerät	1200 W
* 180 mm vitroceraamic elektrisches Heizgerät	1700 / 1800 W
* 120 / 180 mm vitroceraamic elektrisches Heizgerät	1700 W
* 140 / 250 mm vitroceraamic elektrisches Heizgerät	1800 W
* 220 / 300 mm vitroceraamic elektrisches Heizgerät	2400 W
* 80 mm elektrisches Heizgerät (Heizplatte)	450 W
* 145 mm elektrisches Heizgerät (Heizplatte)	1000 W
* 145 mm schnelles elektrisches Heizgerät (Heizplatte)	1500 W
* 180 mm elektrisches Heizgerät (Heizplatte)	1500 W
* 180 mm schnelles elektrisches Heizgerät (Heizplatte)	2000 W
Netzspannung	220-240 V ~ / 380-415 V 3N ~ 50-60 Hz.



WARNUNG: Die Tabelle mit den technischen Daten sollte bei der vom autorisierten Dienst vorzunehmenden Änderung beachtet werden. Der Hersteller kann nicht für Probleme verantwortlich gemacht werden, die durch fehlerhafte Modifikationen entstehen.

WARNUNG: Um die Produktqualität zu erhöhen, können die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

WARNUNG: Die mit dem Gerät oder seinen Begleitdokumenten gelieferten Werte sind Laborwerte, die den jeweiligen Normen entsprechen. Diese Werte können je nach Einsatz und Umgebungsbedingungen abweichen.

EINRICHTEN DES GERÄTS

Prüfen Sie, ob die Elektroinstallation geeignet ist, das Gerät in den Betriebszustand zu versetzen. Wenn die Strom- und nicht geeignet ist, wenden Sie sich an einen zugelassenen Installateur, der die erforderlichen Arbeiten durchführt.

WARNUNG: Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch von nicht autorisierten Personen durchgeführte Arbeiten verursacht werden.

WARNUNG: Es liegt in der Verantwortung des Kunden, den Ort, an dem das Produkt platziert werden soll, und auch die Elektroinstallation vorzubereiten.

WARNUNG: Bei der Installation des Produkts müssen die in den örtlichen Normen für Elektrizität festgelegten Regeln beachtet werden.

WARNUNG: Überprüfen Sie das Gerät vor der Installation auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn dieses beschädigt ist. Beschädigte Produkte gefährden Ihre Sicherheit.

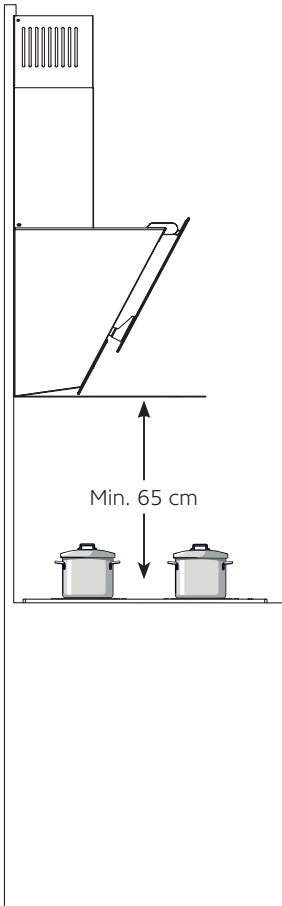
WARNUNG: Halten Sie die Lüftungskanäle offen.

WARNUNG: Bei der Installation sollte die richtige persönliche Schutzausrüstung getragen und die geltenden Sicherheitsvorschriften beachtet werden.

WARNUNG: Alle Arten von Küchenmöbeln in der Nähe des Geräts, die verwendeten Oberflächen, synthetischen Laminat und Klebstoffe müssen unbedingt hitzebeständig sein. (Mindestens 100 °C)

WARNUNG: Das Produkt darf nicht auf Kühlgeräten, Geschirrspülern, Waschmaschinen und Trocknern installiert werden.

Richtiger Installationsort



Das Produkt wurde in Übereinstimmung mit den auf dem Markt erhältlichen Küchenarbeitsplatten entwickelt. Zwischen dem Produkt und den Küchenwänden oder -möbeln muss ein sicherer Abstand gelassen werden.

Wenn eine Dunstabzugshaube oder ein Absauger über dem Produkt installiert werden soll, befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers der Haube oder des Absaugers zur Installationshöhe. (Minimum 65 cm)

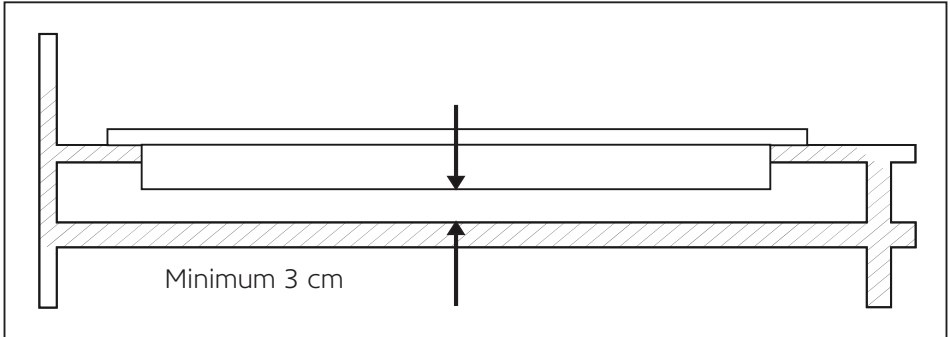
Die Arbeitsplatte muss waagrecht gerade und fest sein.

Der Spalt, in dem der Herd auf der Arbeitsplatte platziert wird, muss entsprechend den Einbaumaßen des Herdes zugeschnitten werden. Bei der Installation des Produkts müssen die in den örtlichen Normen für Elektrizität festgelegten Regeln beachtet werden.

Wenn die Unterseite des Geräts durch die Installation auf einer Schubladenarbeitsplatte berührt werden kann, sollte dieser Bereich mit einem Holzbrett abgetrennt werden.

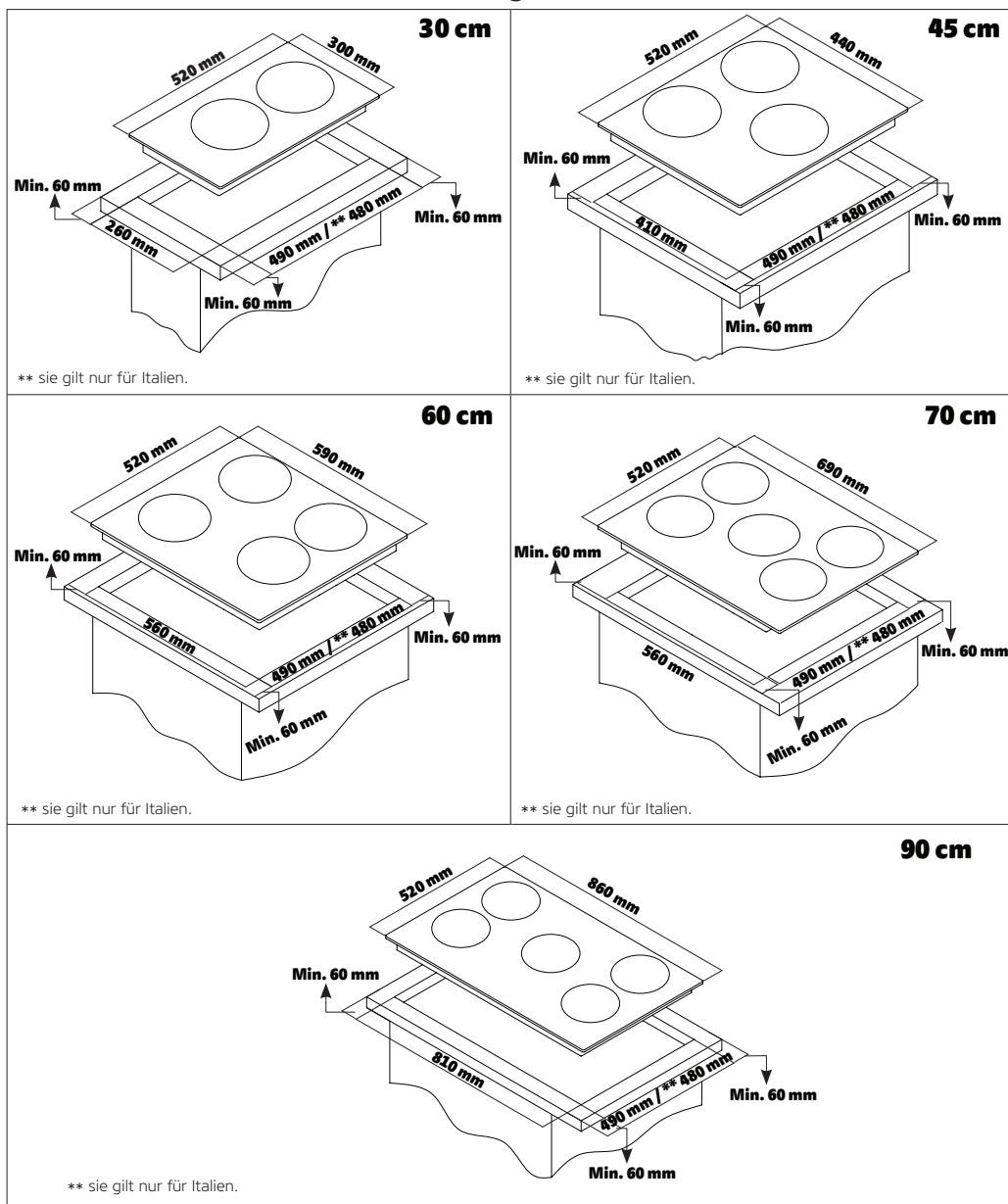
Wenn Ihr Herd von rechts oder links an eine Wand montiert wird, sollte der Mindestabstand zwischen Wand und Herd 60 mm betragen.

Wenn das Gerät auf einer Arbeitsplatte mit einem Schrank installiert wird, muss ein Regal (mindestens 3 cm) angebracht werden, wie in der Abbildung unten dargestellt, um den Schrank vom Gerät zu trennen. Dies ist nicht erforderlich, wenn das Gerät auf einem Einbauherd installiert wird.



Zählerabschneider Abmessungen

Beachten Sie folgende Zeichnungen und Daten beim Ausschneiden der Küchentheke bei der Aufstellung Ihres Herds.



Korrektter Einbau für Metall-Einbauherd

Bevor Sie mit dem Einbau beginnen, müssen Sie den Brenner, die Brennerabdeckungen und die Roste vom Herd abmontieren. Legen Sie nach Abschluss der Installation die abgetrennten Teile auf den Herd.

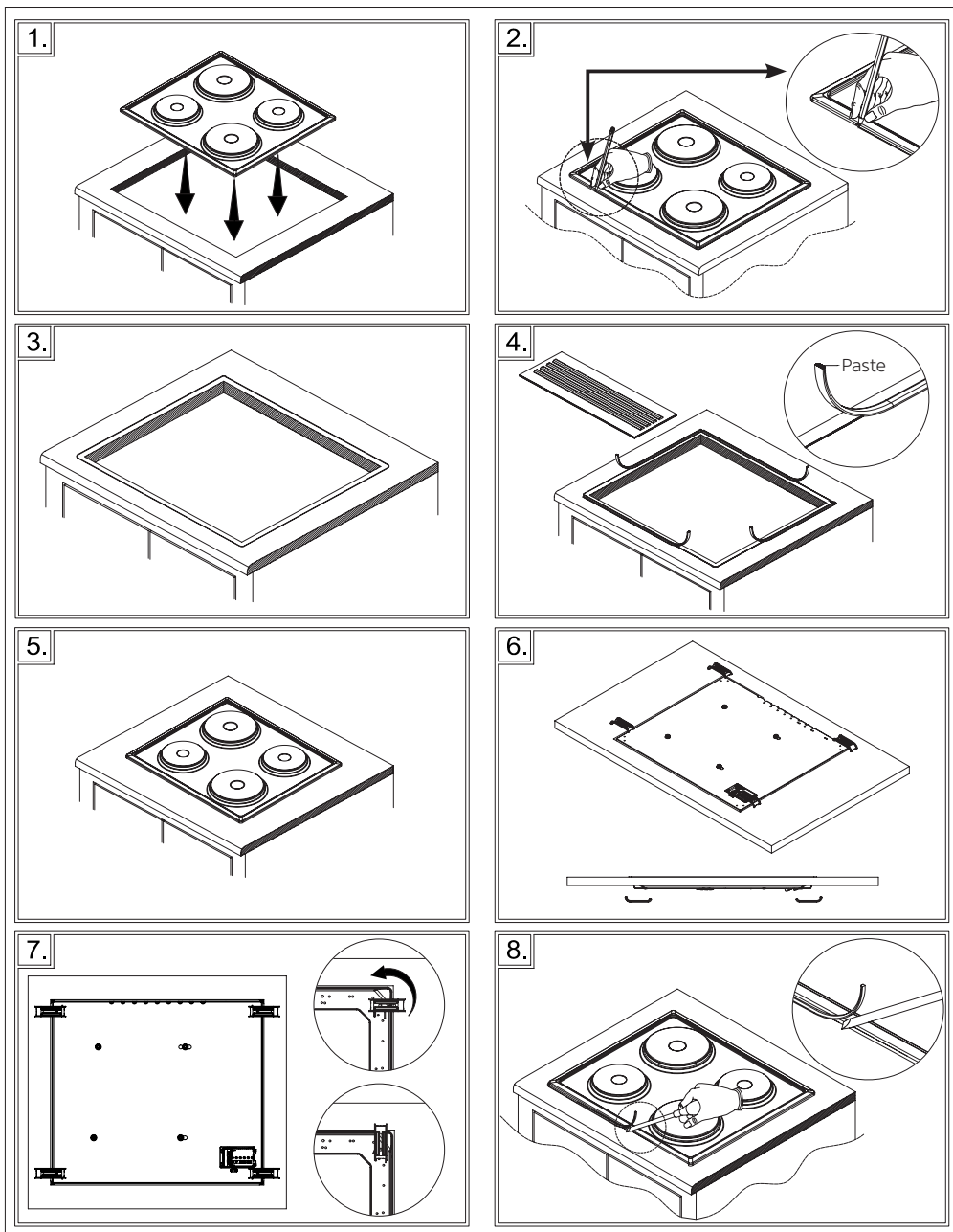
- 1.** Stellen Sie den Herd auf die Arbeitsplatte.
- 2.** Zeichnen Sie den Bereich um den Herd mit einem Stift ein.
- 3.** Nehmen Sie den Herd nach dem Einzeichnen von der Arbeitsplatte ab.
- 4.** Um das Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten zwischen Herd und Arbeitsplatte zu verhindern, kleben Sie die in der Packung enthaltene Paste in die Mitte der von Ihnen gezeichneten Linie. Falten Sie die Paste in den Ecken und erhöhen Sie die Anzahl der Zöpfe, bis die Lücken in den Ecken ausgefüllt sind.
- 5.** Legen Sie die Ecke wieder auf die Arbeitsplatte, so dass sie auf dem Kleister liegt.
- 6.** Befestigen Sie den Herd mit den Klammern und Schrauben, die in der Verpackung enthalten sind.
- 7.** Kratzen Sie nach dem Befestigen des Kochers den restlichen Kleister ab.

Korrektter Einbau für Glas-Einbauherd

Bevor Sie mit dem Einbau beginnen, müssen Sie den Brenner, die Brennerabdeckungen und die Roste vom Herd abmontieren. Legen Sie nach Abschluss der Installation die abgetrennten Teile auf den Herd.

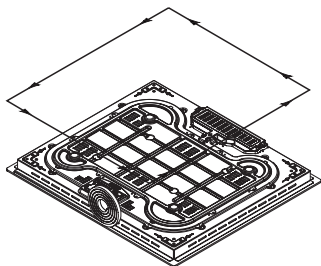
- 1.** Drehen Sie den Herd auf den Kopf und stellen Sie ihn auf eine ebene Fläche.
- 2.** Um zu verhindern, dass Fremdkörper und Flüssigkeiten zwischen Herd und Arbeitsplatte eindringen, kleben Sie den in der Verpackung enthaltenen Docht auf die sichtbaren Glasflächen des Herdes.
- 3.** Stellen Sie den Herd auf die Arbeitsplatte.
- 4.** Befestigen Sie den Herd mit den Klammern und Schrauben, die in der Verpackung enthalten sind.

Installationschema für Metall-Einbauherd

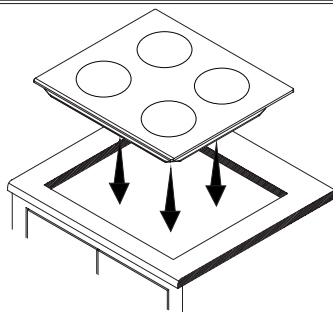


Installationschema für Glas-Einbauherd

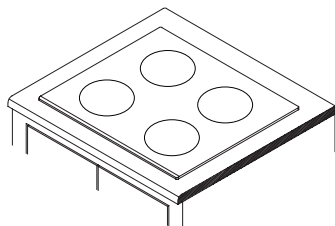
1.



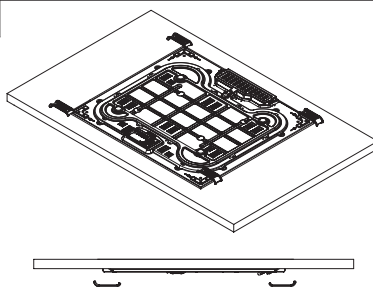
2.



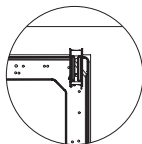
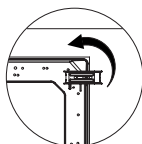
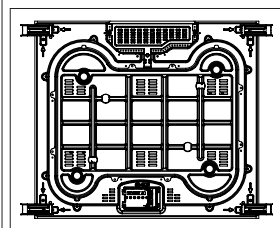
3.



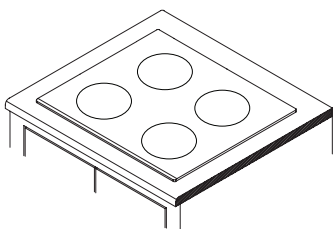
4.



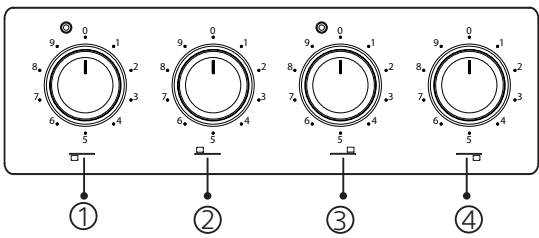
5.



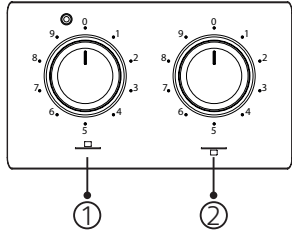
6.



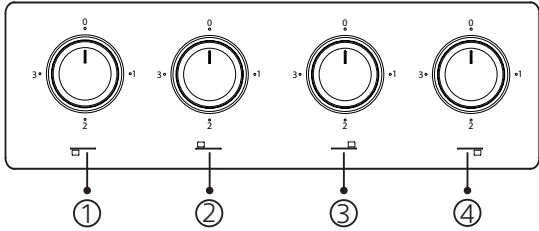
BEDIENELD



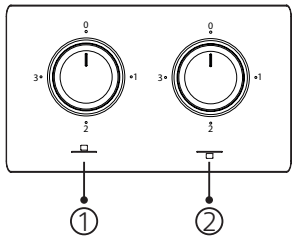
- 60 cm Herd**
1. Elektrisches Heizgerät vorne links
 2. Elektrisches Heizgerät hinten links
 3. Elektrisches Heizgerät hinten Rechts
 4. Elektrisches Heizgerät vorne Rechts



- 30 cm Herd**
1. Elektrisches Heizgerät hinten
 2. Elektrisches Heizgerät vorne



- 60 cm Herd**
1. Elektrisches Heizgerät vorne links
 2. Elektrisches Heizgerät hinten links
 3. Elektrisches Heizgerät hinten Rechts
 4. Elektrisches Heizgerät vorne Rechts



- 30 cm Herd**
1. Elektrisches Heizgerät hinten
 2. Elektrisches Heizgerät vorne

WARNUNG: Die obige Steuertafel dient nur zu Illustrationszwecken. Berücksichtigen Sie das Bedienfeld auf Ihrem Gerät.

NUTZUNG DES GERÄTES

Erstmalige Nutzung des Geräts

Entfernen Sie alle Schutzfolien und Etiketten, die sich eventuell auf dem Gerät befinden.

Wischen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es.

Stellen Sie die elektrischen Anschlüsse des Geräts her. Metallteile sind mit einem Pflegemittel geschützt. Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, treten daher Gerüche und möglicherweise Rauch auf.

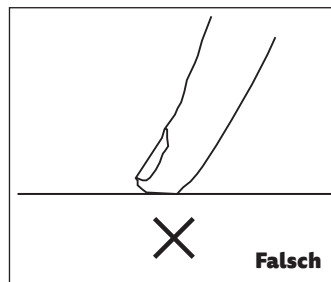
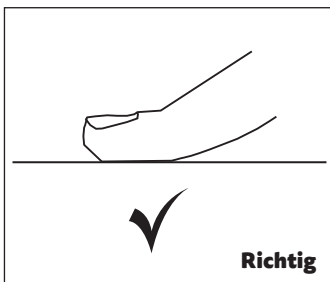
Diese Geruchs- und Rauchentwicklung deutet nicht auf eine Fehlfunktion oder einen falschen Anschluss des Geräts hin und ist nicht gesundheitsschädlich.

Warnung bezüglich der Benutzung der Touchmatic-Bedienung

Die Bedienung reagiert auf Berühren, somit müssen Sie keinen Druck auf die Bedienung ausüben.

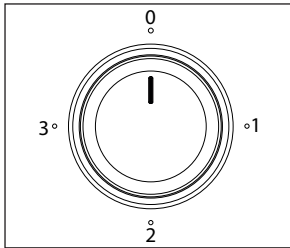
Stellen Sie sicher, dass die Touch-Bedienung immer sauber und trocken ist. Sogar eine dünne Wasserschicht erschwert den Betrieb von Touchbedienungen.

Benutzen Sie die Unterseite Ihres Fingers, wenn Sie das Gerät einschalten und nicht die Fingerspitze.



Verwendung Der Kochbereiche

* Elektrische Kochzone (Kochplatte)



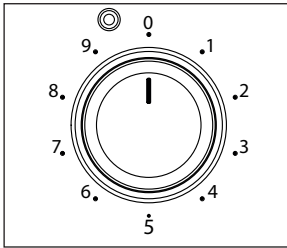
Sie können den Drehknopf auf dem Bedienfeld der Elektrokochzone auf die von Ihnen gewünschte Stufe einstellen. Durch Drehen des Knopfes auf dem Bedienfeld der Elektrokochzone in die Position „Aus“ (0) können Sie den Betrieb beenden.

Die Heizstufen der elektrischen Kochzonen (Kochplatten) sind in der Tabelle angegeben.

Elektrische Kochzone (Kochplatte)	Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3
Ø80 mm	200 W	250 W	450 W
Ø145 mm	250 W	750 W	1000 W
Ø180 mm	500 W	750 W	1500 W
Ø145 mm schnell	500 W	1000 W	1500 W
Ø180 mm schnell	850 W	1150 W	2000 W

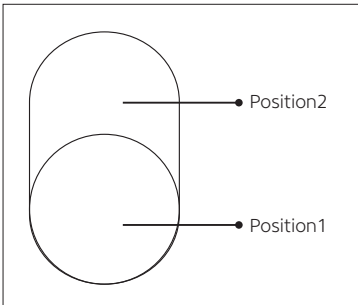
Wenn Sie die elektrischen Kochzonen (Kochplatten) benutzen, lassen Sie sie 5 Minuten lang auf höchster Stufe im Leerlauf laufen. Durch diesen Vorgang werden die Produktionsrückstände entfernt. In der Zwischenzeit kann es zu einer leichten Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und kein Herstellungsfehler.

* Elektrische Kochzone (vitrokeramisch)



Sie können den Drehknopf auf dem Bedienfeld der Elektrokochzone auf die von Ihnen gewünschte Stufe einstellen. Durch Drehen des Knopfes auf dem Bedienfeld der Elektrokochzone in die Position "Aus" (0) können Sie den Betrieb beenden.

* Verwendung Von Mehrteiligen Vitrokeramische Kochzonen



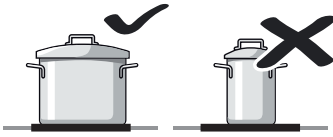
Die mehrteiligen Kochzonen ermöglichen das Kochen mit Töpfen unterschiedlicher Größe auf derselben Kochzone. Wenn diese Kochzonen in Betrieb sind, arbeitet die innere Kochzone zuerst.

Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn, um den aktiven Durchmesser der Multi-Kochzone zu ändern. Sobald der Kochbereich wechselt, ertönt ein "Klick".

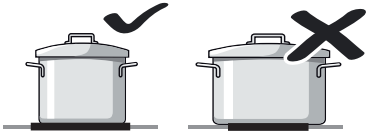
Hinweis: Die beiden unterschiedlichen Kochzonen der mehrteiligen vitrokeramische Kochzonenarbeiten nicht unabhängig voneinander.

* Siehe die Anleitung für die Elektronikplatine, das der Anleitung für das berührungsgesteuerte Produkt beiliegt.

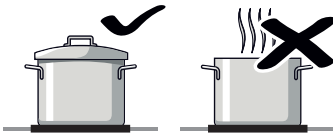
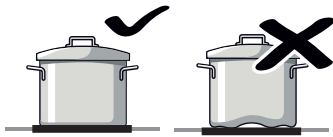
Richtige Verwendung von Töpfen



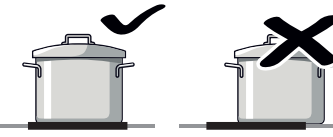
Verwenden Sie für jede Kochzone Geschirr in der richtigen Größe. Verwenden Sie kein kleines Geschirr in einer großen Kochzone. Verwenden Sie keine Töpfe, die größer als der Durchmesser der Kochstelle sind.



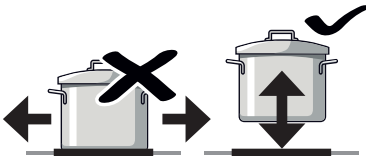
Verwenden Sie keine Behälter mit konvexem oder konkavem Boden. Auf diese Weise kann das Geschirr umkippen. Verwenden Sie nur Geschirr mit flachem Boden.



Kochen Sie nicht ohne Deckel oder mit einem halb geöffneten Deckel. Dadurch verschwenden Sie Energie. Spritzer und Überläufe können die Kochfläche beschädigen und einen Brand verursachen.



Zentrieren Sie das Geschirr genau über der Kochzone.



Wenn Sie den Topf in eine andere Kochzone stellen wollen, heben Sie ihn an, anstatt ihn zu schieben, und stellen ihn auf die gewünschte Kochzone.



Verwenden Sie niemals zwei Brenner oder Wärmequellen gleichzeitig, um eine Pfanne zu erhitzen. Vermeiden Sie bei längerem Garen die Verwendung von Bratplatten und Terrinen bei maximaler Temperatur.

WARNHINWEISE ZUM KOCHEN

WARNUNG: Unbeaufsichtigtes Kochen mit festem oder flüssigem Öl im Gerät ist gefährlich und kann einen Brand verursachen.

VERBRENNUNGSGEFAHR: Während des Gebrauchs sind die Heizelemente des Geräts heiß. Vermeiden Sie es, die Heizelemente zu berühren! Es besteht die Gefahr von Verbrennungen.


WARNUNG: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Alkohol in Ihren Lebensmitteln verwenden. Alkohol verdunstet bei hohen Temperaturen und kann sich entzünden, wenn er mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.

WARNUNG: Geschlossene Dosen und Gläser nicht erhitzen. Der Druck kann dazu führen, dass Gläser explodieren.

WARNUNG: Plastikgeschirr kann bei hohen Temperaturen schmelzen und das Gerät beschädigen. Verwenden Sie kein Plastikgeschirr.

WARNUNG: Stellen Sie kein leeres Geschirr und keine leeren Töpfe auf freiliegende Kochstellen.

WARNUNG: Raue Topf- und Pfannenböden zerkratzen die Glaskeramikoberfläche. Verwenden Sie nur Töpfe und Pfannen mit glatten Böden.



WARNUNG: Bereiten Sie Speisen niemals direkt auf der Glasoberfläche zu. Verwenden Sie immer ein geeignetes Kochgeschirr.

WARNUNG: Schalten Sie die Kochzonen nach jedem Gebrauch aus.

WARNUNG: Betreiben Sie die Kochzonen nicht ohne aufgesetzte Töpfe und Pfannen.

WARNUNG: Legen Sie die Deckel der Töpfe und Pfannen nicht auf die Kochstellen.

WARNUNG: Wenn Sie den Topf in eine andere Kochzone stellen wollen, heben Sie ihn an, anstatt ihn zu schieben, und stellen ihn auf die gewünschte Kochzone.

WARNUNG: Füllen Sie die Pfanne nie zu mehr als einem Drittel mit Öl. Verlassen Sie die Küche nicht, während Sie das Öl erhitzen. Extrem heißes Öl stellt eine Brandgefahr dar.

WARNUNG: Flammen können den Ölfiler einer Dunstabzugsaube entzünden. Bereiten Sie niemals brennende Speisen unter einer Dunstabzugsaube zu.

WARTUNG UND REINIGUNG

Regelmäßige Reinigung verlängert die Lebensdauer des Geräts und reduziert häufige Probleme.

WARNUNG: Trennen Sie den elektrischen Anschluss des Geräts. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.

WARNUNG: Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen. Heiße Oberflächen können Verbrennungen verursachen.

WARNUNG: Der Dampf eines Dampfreinigungsgeräts kann in die elektrisch leitenden Teile eindringen und einen Kurzschluss verursachen. Verwenden Sie niemals ein Dampfreinigungsgerät zur Reinigung des Backofens.

WARNUNG: Niemals Teile des Geräts in der Spülmaschine reinigen! (mit Ausnahme des Zubehörs)

WARNUNG: Durch versehentliches Öffnen des Geräts oder Restwärme bei abgedecktem Gerät kann sich das abgedeckte Material entzünden, reißen oder schmelzen. Decken Sie das Gerät niemals mit einem Deckel, einem Tuch oder einer Schutzfolie ab.

- 1.** Reinigen Sie die Glasflächen mit speziellen Glasreinigungsmitteln. Verwenden Sie zum Reinigen von Glasflächen keine Scheuermittel oder scharfe Metallschaber, da die Glasflächen dadurch zerbrechen können.
- 2.** Verwenden Sie keine aliphatischen oder kohlenwasserstoffhaltigen Reinigungsmittel.
- 3.** Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts niemals brennbare Materialien wie Säure, Verdünner oder Gas.
- 4.** Verwenden Sie Kaliumstearat (weiche Seife) für Schmutz und Flecken.
- 5.** Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gründlich gereinigt werden. Auf diese Weise werden Lebensmittelreste leicht gereinigt, und es wird verhindert, dass diese Reste bei einer späteren Wiederverwendung des Produkts verbrennen.
- 6.** Achten Sie darauf, dass Sie Flüssigkeitsreste nach dem Reinigungsvorgang vollständig abwischen und dass Sie Lebensmittel, die während des Kochens herumspritzen, sofort reinigen.
- 7.** Reinigen Sie das Gerät nicht mit harten Werkzeugen wie Bürsten, Stahlschwämmen oder Messern. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Kratzer oder Reinigungsmittel.
- 8.** Einige Reinigungsmittel können die Oberfläche beschädigen. Verwenden Sie während der Reinigung keine scheuernden Reinigungsmittel, Reinigungspulver, Reinigungscremes oder scharfen Gegenstände.
- 9.** Reinigen Sie das Bedienfeld und die Knöpfe mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.
- 10.** Im Laufe der Zeit können sich die Knöpfe des Herdes schwer oder gar nicht mehr drehen; in diesem Fall müssen sie ausgetauscht werden. Der Austausch sollte nur von einem autorisierten Kundendienst vorgenommen werden.
- 11.** Reinigen Sie schnell die auf dem Gerät verschütteten Substanzen, die Essig, Zitrone, Salz, Cola und ähnliche Säuren und Laugen enthalten.
- 12.** Reinigen und trocknen Sie das Gerät und sein Zubehör nach jedem Gebrauch.
- 13.** Wenn das Gerät länger als üblich nicht benutzt wird, muss es vor der Wiederinbetriebnahme gründlich gereinigt und von einem autorisierten Techniker auf seine Funktionstüchtigkeit überprüft werden.

PROBLEMBEHANDLUNG

Bei Problemen, die beim Produkt auftreten können, prüfen Sie folgende Punkte bevor Sie den Kundendienst anrufen.

Herd Funktioniert Nicht;

- 1.** Prüfen Sie auf sichere Weise ob in der Steckdose Strom gewährleistet ist.
- 2.** Prüfen Sie die Sicherungen.
- 3.** Prüfen Sie ob am Stromkabel des Herds eine Beschädigung vorhanden ist oder nicht.

HANDHABUNGSREGELN

- 1.** Führen Sie das Tragen und den Transport in der Originalverpackung durch.
- 2.** Achten Sie während des Ladens/Entladens und der Handhabung auf das Gerät.
- 3.** Stellen Sie sicher, dass die Verpackung während der Handhabung und des Transports sicher verschlossen ist.
- 4.** Vor äußeren Einflüssen (wie Feuchtigkeit, Wasser usw.) schützen, die die Verpackung beschädigen können.
- 5.** Achten Sie darauf, dass das Gerät während der Handhabung und des Transports nicht durch Stöße, Stürze usw. und während des Betriebs nicht beschädigt wird.

Künftige Handhabungsverfahren

Das Produkt sollte in seinem Originalkarton gelagert und transportiert werden. Wenn der Originalkarton nicht zur Verfügung steht, muss das Produkt mit Luftpolsterfolie oder einem dicken Karton umwickelt und fest verschlossen werden.

Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Produkt und tragen Sie es aufrecht.

Lassen Sie das Produkt beim Transport nicht fallen und schützen Sie es vor Stößen.

Das Produkt sollte während des Transports in normale Position gehalten werden.

Während der Handhabung sollte das Zubehör des Produkts mit Klebeband fixiert werden, um das Produkt nicht zu beschädigen.

EMPFEHLUNGEN ZUR ENERGIEEINSPARUNG

Die folgenden Details helfen Ihnen, Ihr Produkt ökologisch und wirtschaftlich zu nutzen.

- 1.** Verwenden Sie während des Kochvorgangs so wenig Wasser wie möglich.
- 2.** Verwenden Sie Pfannen und Töpfe, die für die Menge der Lebensmittel ausreichend sind.
- 3.** Verwenden Sie für kleine Mengen Pfannen und Töpfe, die für die Menge der Lebensmittel geeignet sind.
- 4.** Verwenden Sie Töpfe und Pfannen aus Materialien mit guter Wärmeleitfähigkeit. Töpfe und Pfannen aus Gusseisen, Stahl oder Emaille erhitzen sich zum Beispiel schneller als Glas- oder Keramikbackformen und verbrauchen weniger Energie.
- 5.** Wählen Sie die niedrigste Energieeinstellung, bei der das Wasser kochen kann. Reduzieren Sie die aktuelle Energieeinstellung so weit wie möglich, um die gewünschte Temperatur zu halten.
- 6.** Achten Sie darauf, dass das Kochgut mittig auf dem Herd steht.
- 7.** Kochen Sie nach Möglichkeit nur in Töpfen und Pfannen mit Deckel. So vermeiden Sie unnötige Wärmeverluste.

EINHALTUNG DER AEEE-VORSCHRIFTEN UND ENTSORGUNG VON ABFALLPRODUKTEN

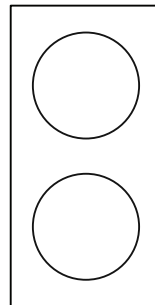
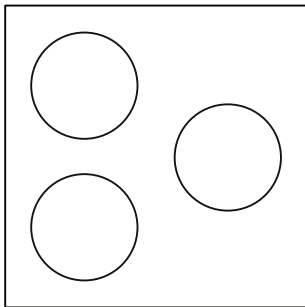
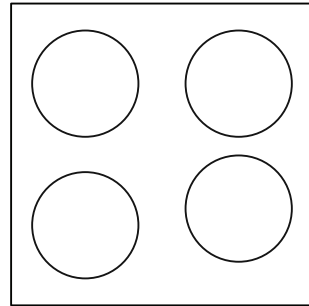
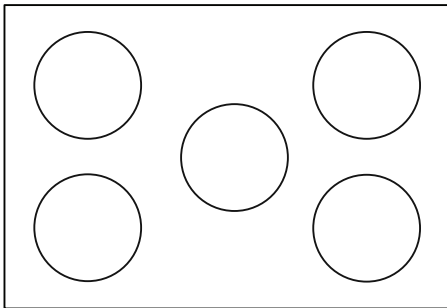
Bitte entsorgen sie verpackungen auf umweltfreundliche weise.

Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU in Bezug auf gebrauchte elektrische und elektronische Geräte (Elektro- und Elektronik-Altgeräte- WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie bestimmt den Gesetzesrahmen für die Rücknahme und Wiederverwertung von Altgeräten in der EU.

INFORMATION ZUR VERPACKUNG

Dieses Produkt wurde aus recycelbaren und wiederverwendbaren hochwertigen Teilen und Materialien hergestellt. Entsorgen Sie dieses Produkt daher am Ende seines Lebenszyklus nicht mit anderen Haushaltsabfällen. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte. Sie können Ihre lokale Verwaltung nach diesen Sammelstellen fragen. Bitte tragen Sie zum Schutz der Umwelt und der natürlichen Ressourcen bei, indem Sie die gebrauchten Produkte recyceln. Ziehen Sie vor der Entsorgung des Geräts den Netzstecker, um die Sicherheit von Kindern zu gewährleisten, und machen Sie es unbrauchbar. Die Verpackung des Produkts besteht gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recycelbaren Materialien. Entsorgen Sie den Verpackungsabfall nicht mit dem Hausmüll oder anderen Abfällen, sondern entsorgen Sie ihn in den von den örtlichen Behörden festgelegten Verpackungssammelbereichen.





Sobë Inkaso

Gaz dhe me elektrike

Përdorues udhërrëfyes

I nderuar klient,

Faleminderit që i beson këtij produkti.

Ne synojmë të sigurojmë që ta përdorni me efikasitet dhe në mënyrë optimale këtë produkt të prodhuar në qendrat tona moderne në kushte të përshtatshme për mjedisin dhe me precizion të lartë në kuadër të aspektit të plotë të cilësisë.

Ne ju rekomandojmë që të lexoni me kujdes manualin e përdorimit dhe ta mbani atë përgjithmonë përpara se ta përdorni sobën tuaj në mënyrë që të ruajë karakteristikat e saj origjinale për një kohë të gjatë.

PARALAJMËRIM: Ky manual përdorimi është i përgatitur për disa modele. Pajisja juaj mund të mos përfshijë disa funksione të specifikuara në manual.

Pajisjet tona janë të projektuara për përdorim shtëpiak. Ai nuk është i përshtatshëm për përdorim tregtar.

Shifrat në manual janë skematike dhe mund të mos jenë në përputhje të saktë me produktin tuaj.

Ky produkt është prodhuar në qendra moderne të përshtatshme për mjedisin pa ndikime të dëmshme për natyrën.

Veçoritë e shënuara me * janë opsionale.

“Konform rregullave WEEE.”

Përmbajtja

Paralajmërimi të rëndësishme	80
Lidhja elektrike	88
Prezantimi i pajisjes	92
Specifikimet teknike	93
Përgatitja e pajisjes	95
Paneli i kontrollit	102
Përdorimi i pajisjes	103
Paralajmërimi në lidhje me gatimin	107
Mirëmbajtja dhe pastrimi	109
Zgjidhja e problemeve	111
Rregullat për menaxhimin	111
Këshilla për kursimin e energjisë	112
Përputhja me rregulloret WEEE dhe hedhja pas përdorimit	113
Informacione për paketimin	113

PARALAJMËRIME TË RËNDËSISHME

1. Ju lutemi lexoni me kujdes këtë manual përdorimi. Vetëm në këtë mënyrë mund ta përdorni pajisjen në mënyrën e duhur dhe të sigurt.

2. Instalimi dhe riparimi duhet të kryhen gjithmonë nga **“SHËRBIMI I AUTORIZUAR”**. Prodhuesi nuk do të mbajë përgjegjësi për veprimet e kryera nga persona të paautorizuar.

3. Kushtet e konfigurimit për këtë pajisje specifikohen në etiketën e llojit ose në pllakën e të dhënave.

4. Kjo pajisje është projektuar vetëm për përdorim në shtëpi.

5. PARALAJMËRIM: Rrezik zjarri; mos mbani materiale mbi sipërfaqen e gatimit.

6. PARALAJMËRIM: Pajisja dhe pjesët e saj të arritshme janë të nxehta gjatë përdorimit.

7. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje është e projektuar për gatim. Ajo nuk duhet të përdoret për qëllime të tjera, si p.sh. për ngrohjen e dhomës.

8. PARALAJMËRIM: Mos u përpiqni asnjëherë ta fikni zjarrin me ujë. Vetëm fikni rrjetin elektrik të pajisjes dhe më pas mbuloni flakët me një mbulesë ose një batanije për zjarrin.

9. VËMENDJE: Procesi i gatimit duhet të monitorohet. Procesi i gatimit duhet të monitorohet gjithmonë.

10. VËMENDJE: Nëse xhami i pajisjes është i thyer, fikni menjëherë çdo element ngrohës dhe shkëputeni pajisjen nga burimi i energjisë. Mos e përdorni pajisjen.

11. Pajisja nuk është e përshtatshme për përdorim me një kohëmatës të jashtëm apo një sistem të veçantë të kontrollit në largësi.

12. Për të parandaluar nxehjen e tepërt, pajisja nuk duhet të instalohet prapa një mbulese dekorative.

13. Mbajini fëmijët nën moshën 8 vjeç dhe kafshët shtëpiake larg saj gjatë përdorimit.

14. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët mbi moshën 8 vjeç, nga persona me vështirësi fizike, mendore ose dëgjimi ose nga persona me mungesë eksperience ose njohurish për sa kohë që të sigurohet mbikëqyrja e tyre ose pajisja të përdoren në mënyrë të sigurt dhe të jepen informacione për të kuptuar rreziqet përkatëse.

15. Fëmijët nën moshën 8 vjeç duhet të mbahen larg në rast se nuk mund të monitorohen në mënyrë të vazhdueshme.

16. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pas-trimi ose mirëmbajtja nga përdoruesi për pajisjen nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveçse nëse janë më të mëdhenj se 8 vjeç dhe nën monitorimin e të rriturve.

17. Mbajeni pajisjen dhe kordonin elektrik larg nga fëmijët nën 8 vjeç.

18. Materialet e paketimit janë të rrezikshme për fëmijët. Mbajini materialet e paketimit larg fëmijëve.

19. Mos vendosni objekte që janë të aksesueshme për fëmijët në pajisje.

20. Duhet të shmangët prekja e elementeve të nx-ehëtësisë.

21. Largoni perdet, tylet, letrat ose çdo material të djegshëm (të ndezshëm) nga pajisja para se të fil-loni ta përdorni pajisjen. Mos vendosni materiale të djegshme ose të ndezshme mbi ose në pajisje.

22. Mos e përdorni produktin në situata kur jeni në mjekim dhe/ose nën ndikimin e alkoolit që mund të ndikojnë në aftësinë tuaj gjykuese.

23. Pas çdo përdorimi, kontrolloni nëse pajisja është e fikur.

24. Mos e përdorni pajisjen nëse është e thyer ose e dëmtuar dukshëm.

25. Furnizimi i sobës me energji mund të shkëputet gjatë çdo punimi ndërtimi në shtëpi. Pas përfundimit të punës, lidhja përsëri e sobës duhet të kryhet nga shërbimi i autorizuar.

26. Mbani të hapura kanalet e ajrimit.

27. Mos vendosni pajisje metalike si thika, pirunë, lugë mbi sipërfaqen e pajisjes, pasi ato do të nxehen shumë.

Metodat Për Mbrojtjen E Sipërfaqes Së Gabimit Me Xham Qeramik

Sipërfaqja me xham qeramik është e pathyeshme dhe rezistente ndaj gërvishtjeve në një shkallë të caktuar. Sidoqoftë, për të shmangur dëmtimet, veproni si më poshtë:

1. Mos derdhni asnjëherë ujë të ftohtë mbi pllakat e nxehta.

2. Mos qëndroni mbi një pllakë xhami qeramik.

3. Presioni i papritur, p.sh. efekti i kriporës që bie, mund të jetë kritik. Për këtë arsye mos i vendosni objekte të tilla në një vend mbi pllakat.

4. Pas çdo përdorimi, sigurohuni që baza e enës së gatimit dhe sipërfaqet e zonave të gatimit të jenë të pastra dhe të thata.

5. Mos i qëroni perimet mbi sipërfaqet e pllakave. Kokrrizat e rërës që bien nga perimet mund të gërvishtin pllakën e xhamit qeramik.

6. Mos vendosni materiale të djegshme si karton ose plastikë mbi furrë. Objektet si kallaji, zinku ose alumini (si edhe fletët e aluminit ose çajnikët bosh) mund të shkrijnë mbi sipërfaqet e nxehta dhe mund të shkaktojnë kështu dëmtime.

7. Tregoni kujdes që të mos lejoni që ushqimet ose lëngjet e frutave të bien në kontakt me zonat e nxehta të gatimit. Sipërfaqja e xhamit qeramik mund të bëhet me njolla nga këto.

Siguria Për Energjinë Elektrike

1. PARALAJMËRIM: Shkëputni lidhjet me rrjetin elektrik para se të arrini te terminalët.

2. PARALAJMËRIM: Nëse sipërfaqja ka krisje, fikeni pajisjen për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike.

3. Lidhjeni pajisjen me një prizë me tokëzim të mbrojtur me një siguresë në përputhje me vlerat e specifikuara në skemën e specifikimeve teknike.

4. Merrni një elektrikist të autorizuar për të përcaktuar tokëzimin e pajisjes. Kompania jonë nuk do të jetë përgjegjëse për dëmet që mund të shkaktohen nga përdorimi i produktit pa tokëzim sipas rregullorëve lokale.

5. Çelësi i fikjes së rrjetit për pajisjen duhet të vendoset në mënyrë të tillë që përdoruesi fundor të mund ta arrijë kur soba të jetë e instaluar.

6. Mos e prekni spinën me duar të njoma. Mos e tërhiqni kordonin për ta hequr nga priza, mbani gjithmonë spinën.

7. Mos e lani asnjëherë pajisjen duke spërkatur ose derdhur ujë mbi të! Ekziston rreziku i goditjes elektrike.

8. Kur përdorni një pajisje elektrike pranë pajisjes, p.sh. një mikser dore, kini kujdes që kablloja lidhëse të mos prekë tavën e nxehtë. Izolimi i kabllit mund të dëmtohet.

9. Mos përdorni kordonë të prerë ose të dëmtuar ose kordonë zgjatues përveç kordonit origjinal.

10. Sigurohuni që të mos ketë lagështi ose lëngje në prizën ku është futur spina e pajisjes.

11. Hiqeni pajisjen nga priza gjatë montimit, mirëmbajtjes, pastrimit dhe riparimit.

12. Sigurohuni që spina e pajisjes të jetë futur mirë në prizën e murit për të shmangur shkëndijat.

13. Mos përdorni pastrues me avull për pastrimin e pajisjes pasi mund të shkaktohen goditje elektrike.

14. Pajisja duhet të instalohet në mënyrë të tillë që instalimi elektrik të mund të shkëputet plotësisht. Shkëputja nga rrjeti elektrik duhet të realizohet me një çelës ose një siguresë të integruar të instaluar në një lidhje elektrike fikse sipas kodit të ndërtesës.

15. Pajisja është e pajisur me një kordon të **tipit "Y"**.

16. Lidhjet fikse duhet të jenë të lidhura me një rrjet elektrik që bën të mundur shkëputjen omnipolare. Për pajisjet me kategorinë e voltazhit të lartë nën III, pajisja e shkëputjes duhet të lidhet me një rrjet elektrik fiks sipas kodit për lidhjet elektrike.

17. Pikat e lidhjes së kabllor duhet të jenë të mbrojtura.

PËRDORIMI I PLANIFIKUAR

1. Ky produkt është i projektuar për përdorim familjar. Nuk lejohet përdorimi tregtar i kësaj pajisjeje.

2. Kjo pajisje mund të përdoret vetëm për qëllime gatimi. Ajo nuk duhet të përdoret për qëllime të tjera si p.sh. për ngrohjen e dhomës.

3. Prodhuesi nuk mban asnjë përgjegjësi për çdo dëmtim për shkak të keqpërdorimit ose keqadministrimit.

4. Jetëgjatësia operative e produktit që keni blerë është 10 vjet. Kjo është periudha për të cilën ofrohen nga prodhuesi pjesë ndërrimi që kërkohen për përdorimin e këtij produkti.

LIDHJA ELEKTRIKE

Kjo pllakë gatimi duhet të instalohet dhe të lidhet si duhet nga shërbimi i autorizuar dhe sipas udhëzimeve të prodhuesit.

PARALAJMËRIM: Lidhjet elektrike të pajisjes duhet të bëhen vetëm me priza (të tokëzuara) me një sistem tokëzimi që vendoset në përputhje me rregullat.

Kontaktoni me një elektrikist të autorizuar nëse nuk ka prizë të përshtatshme për sistemin e tokëzuar ku do të vendoset pajisja juaj. Prodhuksi nuk është plotësisht përgjegjës për dëmtimet e shkaktuara nga prizat e patokëzuara të lidhura me pajisjen.

Soba juaj përputhet me klasën e mbrojtjes I. Spina e sobës suaj duhet të jetë e tokëzuar; sigurohuni që priza të jetë e tokëzuar. Spina duhet të vendoset në mënyrë që të mund të arrihet me lehtësi pas instalimit.

Soba juaj është prodhuar për një sistem furnizimi me energji elektrike AC 220-240 VN / 380-415 V 3N AC 50-60 Hz dhe kërkon një siguresë prej 16 ose 32 A. Nëse rrjeti juaj elektrik nuk i ofron këto specifikime, kontaktoni me një elektrikist ose një shërbim të autorizuar.

Automatet e rrjetit

Energjia elektrike duhet të jetë e shkëputur nga rrjeti kryesor elektrik me një automat me të gjitha polet. (Distanca e kontaktit duhet të jetë të paktën 3 mm). Ky automat ju mbron nga mbingarkesa e rrymës.

Shkëputja nga rrjeti elektrik kryesor.

Për të shkëputur energjinë e rrjetit elektrik kryesor nga pajisja;

Elementet e siguresave

Hiqni siguresën plotësisht nga baza. Ose:

Siguresat e automatizuara

Shtypni butonin e kontrollit (të kuq) për të lëshuar butonin e mesit. Ose:

Siguresa të automatizuara të integruara

Kalojeni te pozicioni 0 (FIKUR) nga pozicioni 1 (NDEZUR).
(Automati i linjës duhet të jetë të paktën i tipit B ose C) Ose:

Automat i rrjetit FI (automat me induksion fals)

Kalojeni te pozicioni 0 (FIKUR) nga pozicioni 1 (NDEZUR) ose shtypni butonin e inspektimit.

PARALAJMËRIM: Kur realizoni lidhjen, merrni masa paraprake sigurie kundër ndezjes së paqëllimshme të energjisë elektrike.

PARALAJMËRIM: Kablloja e energjisë elektrike nuk duhet të prekë pjesët e nxehta të pajisjes.

PARALAJMËRIM: Nëse kordoni elektrik dëmtohet, ky kordon duhet të zëvendësohet nga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit ose nga personeli me kualifikime të njëjta për të parandaluar një situatë të rrezikshme.

Diagrami I Instalimeve Elektrike

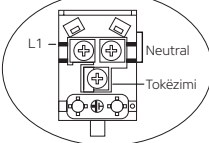
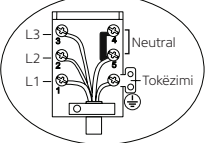
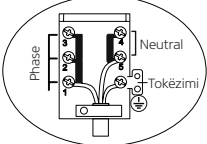
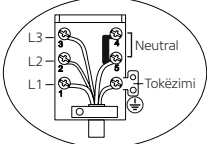
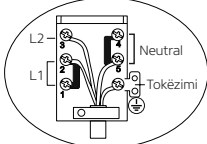
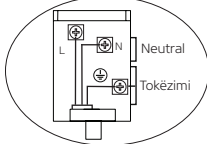
PARALAJMËRIM: Lidhja elektrike e produktit duhet të bëhet nga një personel i autorizuar dhe i certifikuar. Prodhuesi nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmet që mund të lindin për shkak të veprimeve të kryera nga persona të paautorizuar.

PARALAJMËRIM: Merrni një elektrikist të autorizuar për të përcaktuar tokëzimin e pajisjes. Kompania e prodhimit nuk do të jetë përgjegjëse për dëmet që mund të shkaktohen nga përdorimi i produktit pa tokëzim sipas rregulloreve lokale.

RREZIKU I GODITJES ELEKTRIKE: Përpara se të kryeni një veprim në instalimet elektrike, hiqni lidhjen elektrike të pajisjes.

Diagrami I Instalimeve Elektrike

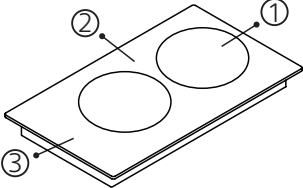
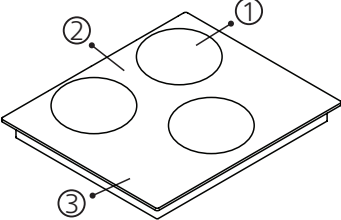
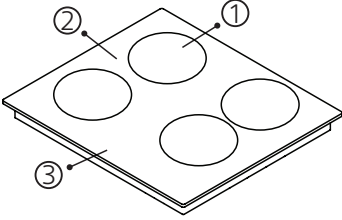
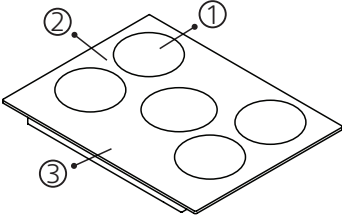
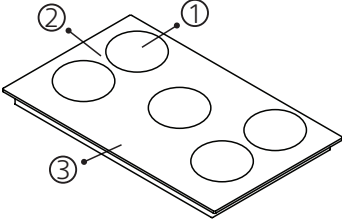
Kërkoni një person të autorizuar për të lidhur sobën tuaj me lidhjen elektrike në përputhje me diagramin e mëposhtëm.

Soba 30 cm		Soba 90 cm	
220-240 V ~ 50-60 Hz.  H05VV-F 3G 1.5 mm ²		380-415 V 3N ~ 50-60 Hz.  H05 VV-F 5G 1.5 mm ²	
Soba 45-60-70 cm			
220-240 V ~ 50-60 Hz.  H05 VV-F 3G 2.5 mm ²	380-415 V 3N ~ 50-60 Hz.  H05 VV-F 5G 1.5 mm ²	380-415 V 2N ~ 50-60 Hz.  H05 VV-F 4G 2.5 mm ²	220-240 V ~ 50-60 Hz.  H05 VV-F 3G 2.5 mm ²


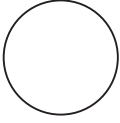
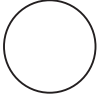
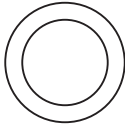
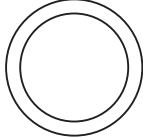
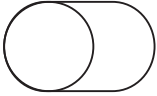
PARALAJMËRIM: Kur bëni një lidhje njëfazore në sobat 45-60-70 cm, duhet t'i lidhni me një siguresë me minimumi 32 amper.

PARALAJMËRIM: Në sobat 90 cm, lidhja elektrike duhet të bëhet vetëm me 3 faza.

PREZANTIMI I PAJISJES


	<p style="text-align: center;">Soba 30 cm</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zona e gatimit 2. Sipërfaqe prej xhami ose metali 3. Paneli i kontrollit
	<p style="text-align: center;">Soba 45 cm</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zona e gatimit 2. Sipërfaqe prej xhami ose metali 3. Paneli i kontrollit
	<p style="text-align: center;">Soba 60 cm</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zona e gatimit 2. Sipërfaqe prej xhami ose metali 3. Paneli i kontrollit
	<p style="text-align: center;">Soba 70 cm</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zona e gatimit 2. Sipërfaqe prej xhami ose metali 3. Paneli i kontrollit
	<p style="text-align: center;">Soba 90 cm</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zona e gatimit 2. Sipërfaqe prej xhami ose metali 3. Paneli i kontrollit

* Zonat E Gatimit (Opsionale)

					
Ngrohësi elektrik (pllaka e gatimit)	180 mm ngrohësi elektrik vitroqeramik	140 mm ngrohësi elektrik vitroqeramik	Ngrohësi elektrik vitroqeramik 120 / 180 mm	220 / 300 mm ngrohësi elektrik vitroqeramik	Ngrohësi elektrik vitroqeramik 140 / 250 mm

SPECIFIKIMET TEKNIKE

* Ngrohësi elektrik vitroqeramik 140 mm	1200 W
* Ngrohësi elektrik vitroqeramik 180 mm	1700 / 1800 W
* Ngrohësi elektrik vitroqeramik 120 / 180 mm	1700 W
* Ngrohësi elektrik vitroqeramik 140 / 250 mm	1800 W
* Ngrohësi elektrik vitroqeramik 220 / 300 mm	2400 W
* Ngrohësi elektrik 80 mm (pllaka e gatimit)	450 W
* Ngrohësi elektrik 145 mm (pllaka e gatimit)	1000 W
* Ngrohësi i shpejtë elektrik 145 mm (pllaka e gatimit)	1500 W
* Ngrohësi elektrik 180 mm (pllaka e gatimit)	1500 W
* Ngrohësi i shpejtë elektrik 180 mm (pllaka e gatimit)	2000 W
Voltazhi	220-240 V ~ / 380-415 V 3N ~ 50-60 Hz.



PARALAJMËRIM: Tabela e specifikimeve teknike duhet të kihet parasysh në lidhje me ndryshimin që do të bëhet nga servisi i autorizuar. Prodhuksi nuk do të mbajë përgjegjësi për asnjë problem që shkaktohet nga modifikimet me defekte.

PARALAJMËRIM: Për të rritur cilësinë e produktit, specifikimet teknike mund të ndryshohen pa njoftim paraprak.

PARALAJMËRIM: Vlerat e dhëna me pajisjen ose dokumentet shoqëruese janë vlera të lexuara në laborator në përputhje me standardet përkatëse. Këto vlera mund të ndryshojnë në varësi të përdorimit dhe kushteve të ambientit.

PËRGATITJA E PAJISJES

Kontrolloni nëse instalimi elektrik është si duhet për ta sjellë pajisjen në kushte pune. Nëse instalimi i energjisë elektrikenuk është i përshtatshëm, telefononi një hidraulik të certifikuar për të rregulluar linjat e rrjetit publik sipas nevojës.

PARALAJMËRIM: Prodhuesi nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga veprimet e kryera nga persona të paautorizuar.

PARALAJMËRIM: Është përgjegjësia e klientit të përgatitë vendin ku do të vendoset produkti dhe të përgatitë instalimin elektrik.

PARALAJMËRIM: Gjatë instalimit të produktit duhet të ndiqen rregullat e përcaktuara në standardet lokale në lidhje me energjinë elektrike.

PARALAJMËRIM: Kontrolloni për çdo dëmtim në pajisje para se ta instaloni atë. Mos e instaloni produktin nëse është i dëmtuar. Produktet e dëmtuara përbëjnë rrezik për sigurinë tuaj.

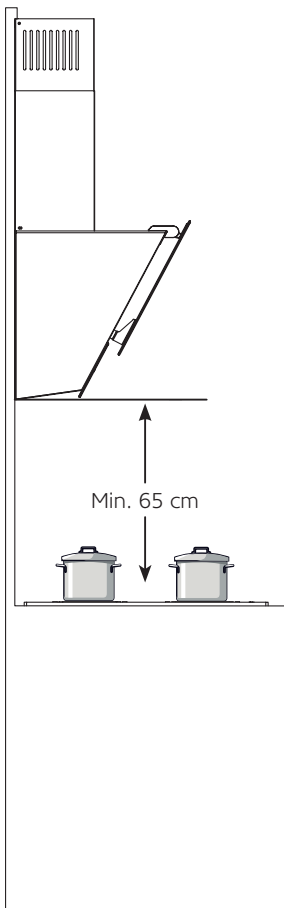
PARALAJMËRIM: Mbani të hapura kanalet e ajrimit.

PARALAJMËRIM: Duhet të mbahen pajisjet e duhura të mbrojtjes personale dhe duhet të ndiqen rregullat e sigurisë në fuqi gjatë instalimit.

PARALAJMËRIM: Të gjitha llojet e mobilieve të kuzhinës pranë produktit, sipërfaqet e përdorura, laminatet sintetike dhe ngjitesit duhet të jenë rreptësisht rezistente ndaj nxehtësisë. (Minimumi 100°C)

PARALAJMËRIM: Produkti nuk duhet të instalohet mbi pajisje ftohëse, lavastovilje, lavatriçe dhe tharëse.

Vendndodhja E Duhur E Instalimit



Produkti është i projektuar në përputhje me banakët e kuzhinës që ofrohen në treg. Duhet të lihet një distancë sigurie mes produktit dhe mureve të kuzhinës ose mobilieve.

Nëse do të instaloni një aspirator ose mbulesë mbi produkt, ndiqni udhëzimet e prodhuesit për lartësinë e montimit të aspiratorit. (Minimumi 65 cm)

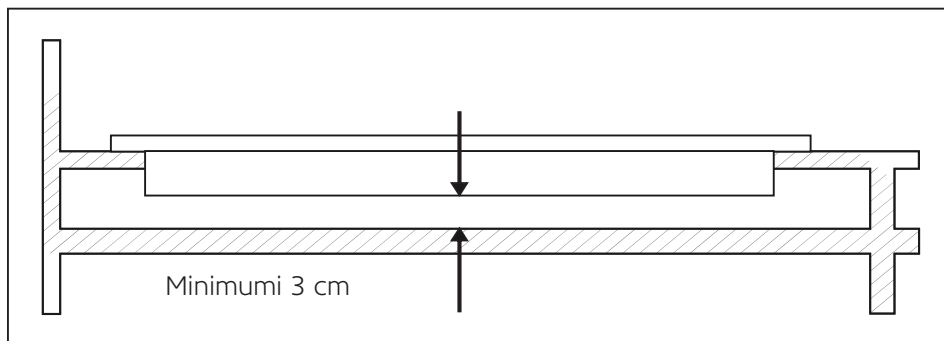
Banaku duhet të jetë i drejtë horizontalisht dhe i fiksuar.

Hapësira ku do të vendoset soba në banak duhet të pritët sipas përmasave të instalimit të sobës. Gjatë instalimit të produktit duhet të ndiqen rregullat e përcaktuara në standardet lokale në lidhje me energjinë elektrike.

Nëse mund të prekë anën e poshtme të produktit për shkak të instalimit në një banak sirtar, ky seksion duhet të ndahet me një raft druri.

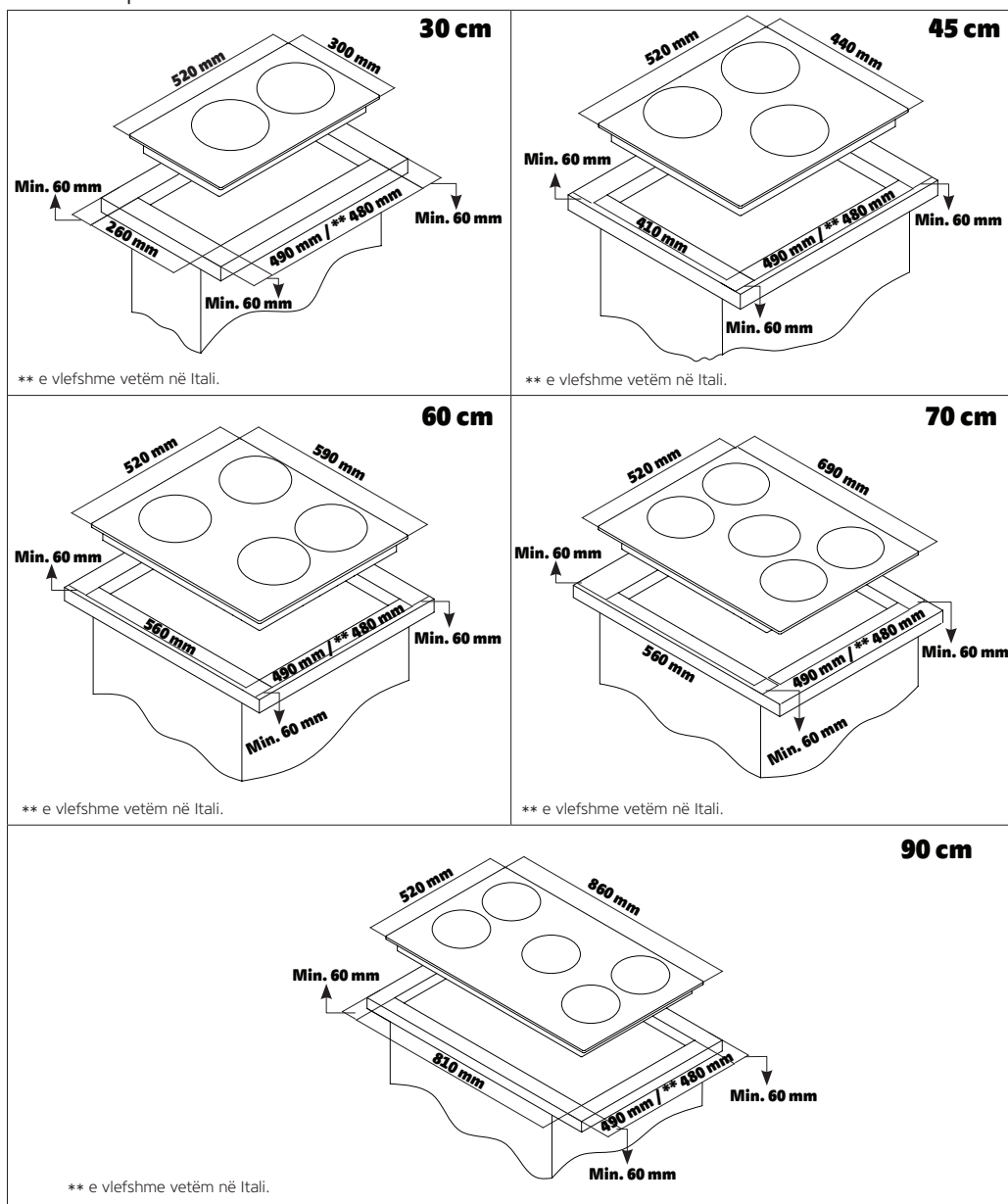
Nëse soba juaj do të montohet pranë një muri nga ana e djathtë ose e majtë, distanca minimale midis murit dhe sobës duhet të jetë 60 mm.

Kur e instaloni produktin në një banak me raft, duhet të instalohet një raft (minimumi 3 cm) sipas ilustrimit në imazhin më poshtë në mënyrë që të ndahet rafti nga produkti. Kjo nuk është e nevojshme nëse produkti është i instaluar në një sobë inkaso.



Përmasat E Prerjes Së Banakut

Kini parasysh ilustrimet dhe vlerat e mëposhtme kur montoni pianurën ose kur prisni banakun.



Instalimi I Saktë Për Sobën Metalike Inkaso

Përpara se të filloni instalimin, shkëputni vatrën e zjarrit, mbulesat e vatrës së zjarrit dhe skarat në mbi vatra nga soba. Pasi të përfundojë instalimi, vendosini pjesët e veçanta mbi sobë.

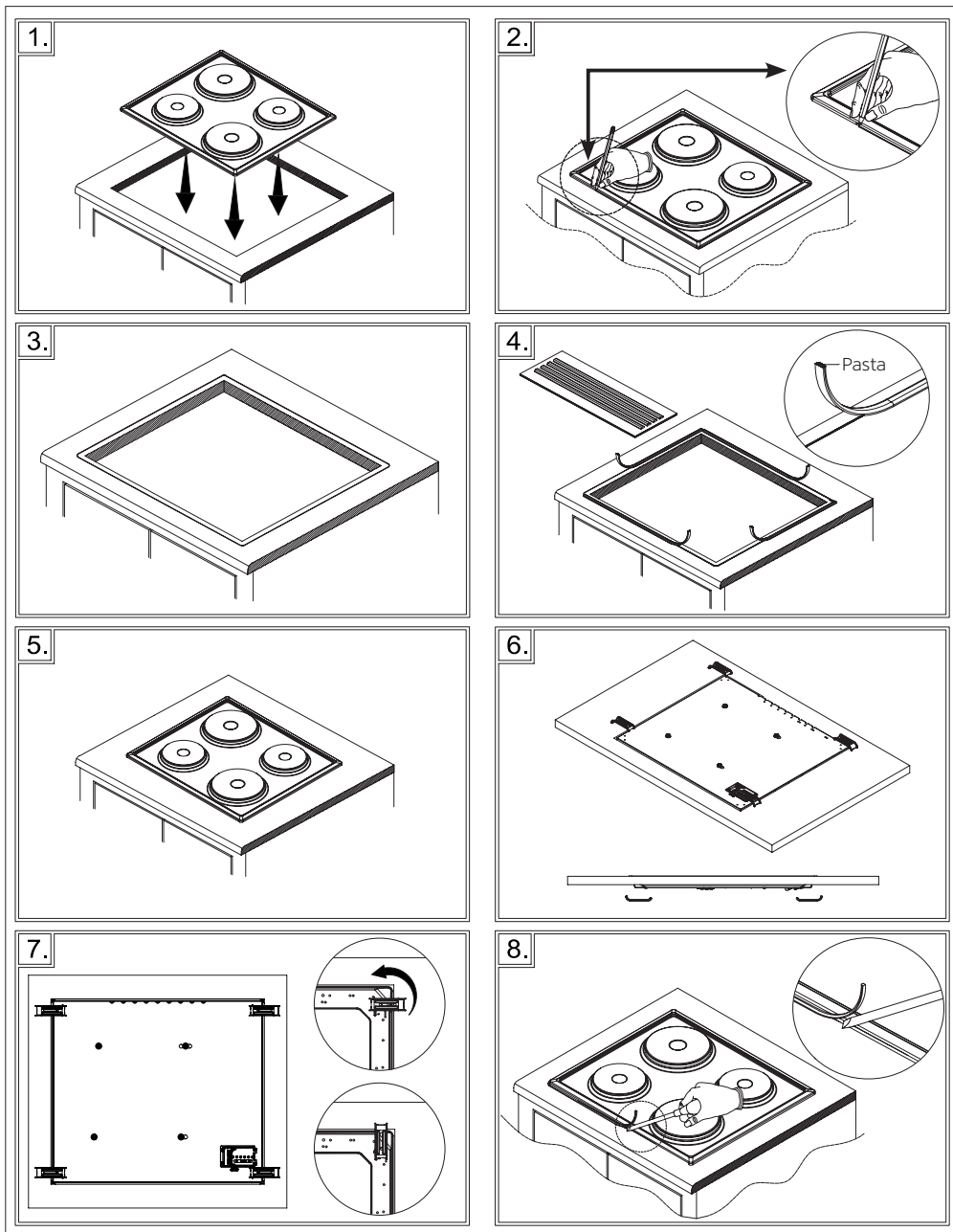
- 1.** Vendosni sobën mbi banak.
- 2.** Vizatoni zonën rreth sobës me një stilolaps.
- 3.** Pasi të keni përfunduar vizatimin, hiqeni sobën nga banaku.
- 4.** Për të parandaluar hyrjen e materialeve dhe lëngjeve të huaja midis sobës dhe banakut, ngjitni pastën e përfshirë në paketim në mes të vijës që keni vizatuar. Në cepa, paloseni pastën dhe rrisni numrin e vijave derisa të mbushen hapësirat në cepa.
- 5.** Vendoseni cepin përsëri mbi banak në mënyrë që të jetë mbi pastën.
- 6.** Sigurojeni sobën duke përdorur kapëset dhe vidat e përfshira në paketim.
- 7.** Pasi të fiksoni sobën, hiqni pastën e mbetur.

Instalimi I Saktë Për Sobën Inkaso Të Xhamit

Përpara se të filloni instalimin, shkëputni vatrën e zjarrit, mbulesat e vatrës së zjarrit dhe skarat në mbi vatra nga soba. Pasi të përfundojë instalimi, vendosini pjesët e veçanta mbi sobë.

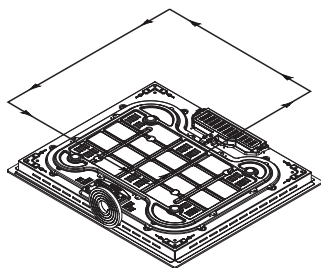
- 1.** Kthejeni sobën përmbys dhe vendoseni në një dysheme të sheshtë.
- 2.** Për të parandaluar hyrjen e materialeve dhe lëngjeve të huaja midis sobës dhe banakut, ngjitni fitilin e përfshirë në paketim në sipërfaqet e dukshme të xhamit të sobës.
- 3.** Vendosni sobën mbi banak.
- 4.** Sigurojeni sobën duke përdorur kapëset dhe vidat e përfshira në paketim.

Diagrami I Instalimit Për Sobën Metalike Inkaso

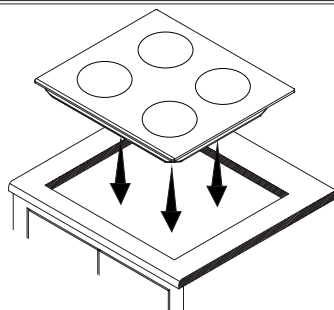


Diagrami I Instalimit Për Sobën Inkaso Të Xhamit

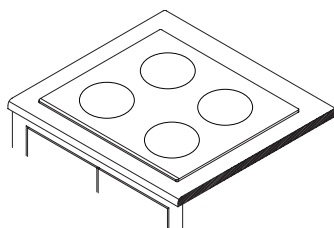
1.



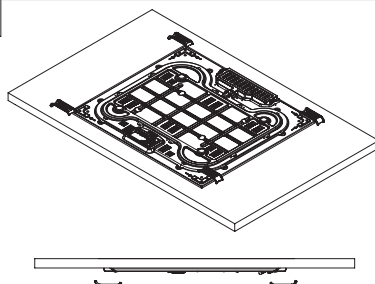
2.



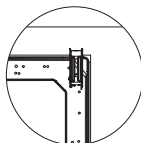
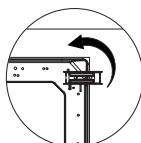
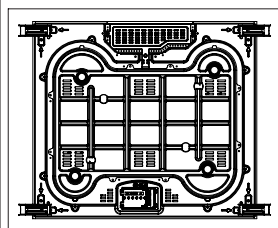
3.



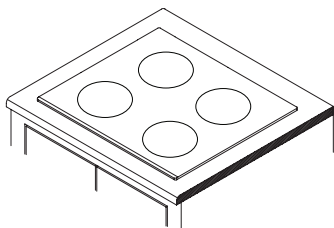
4.



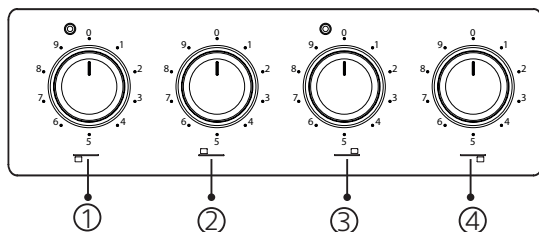
5.



6.

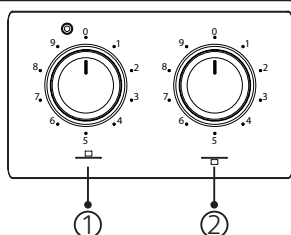


PANELI I KONTROLLIT



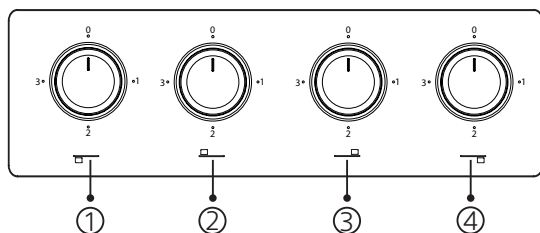
Soba 60 cm

1. Vatra elektrike e përparme majtas
2. Vatra elektrike e pasme majtas
3. Ngrohësi elektrik prapa djathtas
4. Ngrohësi elektrik përpara djathtas



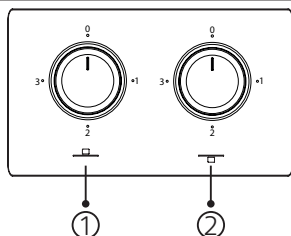
Soba 30 cm

1. Ngrohësi elektrik prapa
2. Ngrohësi elektrik përpara



Soba 60 cm

1. Vatra elektrike e përparme majtas
2. Vatra elektrike e pasme majtas
3. Ngrohësi elektrik prapa djathtas
4. Ngrohësi elektrik përpara djathtas



Soba 30 cm

1. Ngrohësi elektrik prapa
2. Ngrohësi elektrik përpara

PARALAJMËRIM: Paneli i kontrollit më sipër është vetëm për qëllime ilustruese. Kini parasysh panelin e kontrollit të pajisjes.

PËRDORIMI I PAJISJES

Përdorimi I Pajisjes Për Herë Të Parë

Hiqni çdo fletë mbrojtëse dhe etiketë që mund të jetë e pranishme në pajisje.

Përpara përdorimit për herë të parë, fshijeni pajisjen me një pecetë të lagur dhe thajeni.

Realizoni lidhjen elektrike të pajisjes. Pjesët metalike mbrohen nga një produkt për kujdesin. Për këtë arsye, kur pajisja ndizet për herë të parë, shfaqen aroma dhe ndoshta tym.

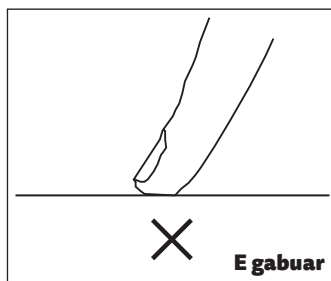
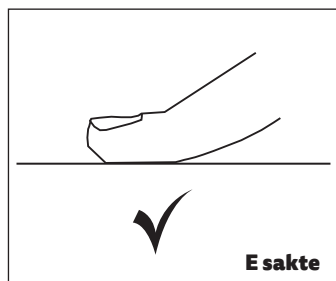
Këto aroma dhe tymra që shfaqen nuk tregojnë se pajisja nuk funksionon ose është e lidhur gabimisht dhe nuk janë të dëmshme për shëndetin.

Paralajmërimet Për Përdorimin E Kontrollit Touchmatic

Kontrollet reagojnë ndaj prekjës, kështu që nuk është e nevojshme të ushtroni trysni te kontrollet.

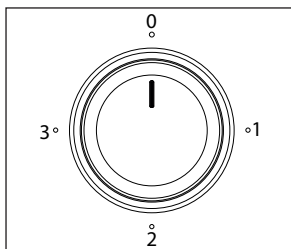
Sigurohuni që kontrollet me prekje të jenë gjithmonë të pastra dhe të thata. Edhe një shtresë e hollë uji mund ta bëjë të vështirë funksionimin e kontrolleve me prekje.

Përdorni pjesën e poshtme dhe jo majën e gishtit kur përdorni pajisjen.



Përdorimi I Zonave Të Gatimit

* Zona E Gatimit Me Energji Elektrike (Pllaka E Gatimit)



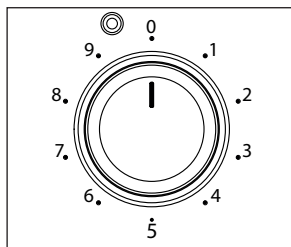
Mund ta përdorni çelësin në panelin e kontrollit të zonës së gatimit me energji elektrike duke e rrotulluar në nivelin e dëshiruar. Duke e rrotulluar çelësin në panelin e kontrollit të zonës së gatimit me energji elektrike në pozicionin e fikjes (0), mund ta ndaloni veprimin.

Nivelet e nxehtësisë së zonave të gatimit me energji elektrike (pllakat e gatimit) janë dhënë në tabelë.

Zona e gatimit me energji elektrike (pllaka e gatimit)	Niveli 1	Niveli 2	Niveli 3
Ø80 mm	200 W	250 W	450 W
Ø145 mm	250 W	750 W	1000 W
Ø180 mm	500 W	750 W	1500 W
Ø145 mm, e shpejtë	500 W	1000 W	1500 W
Ø180 mm, e shpejtë	850 W	1150 W	2000 W

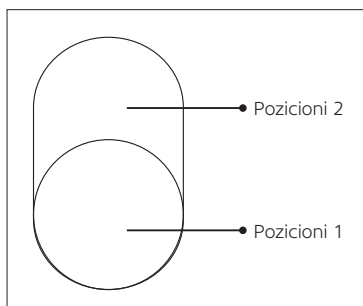
Kur përdorni zonat e gatimit me energji elektrike (pllakat e gatimit), përdorini ato pa enë për 5 minuta në nivelin më të lartë. Ky veprim do të pastrojë mbetjet nga procesi i prodhimit. Një tym dhe aromë e lehtë mund të shfaqet ndërkohë. Kjo është normale dhe nuk është një defekt në prodhim.

* Zona E Gatimit Me Energji Elektrike (Vetroqeramike)



Mund ta përdorni çelësin në panelin e kontrollit të zonës së gatimit me energji elektrike duke e rrotulluar në nivelin e dëshiruar. Duke e rrotulluar çelësin në panelin e kontrollit të zonës së gatimit me energji elektrike në pozicionin e fikjes (0), mund ta ndaloni veprimin.

* Përdorimi I Zonave Të Gatimit Vetroqeramike Me Shumë Seksione

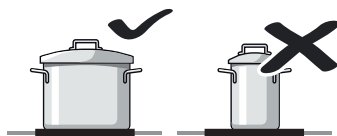


Zonat e gatimit me shumë seksione lejojnë gatimin me tenxhere të madhësive të ndryshme në të njëjtën zonë gatimi. Kur përdoren këto zona gatimi, pjesa e brendshme e gatimit punon e para. Rrotulloni çelësin në drejtim orar për të ndryshuar diametrin aktiv të zonës së gatimit multivetroqeramike. Sapo të ndryshojë seksioni i gatimit, do të dëgjohet një tingull 'kërcitjeje'

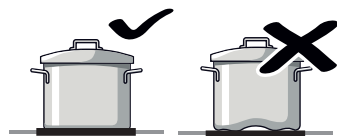
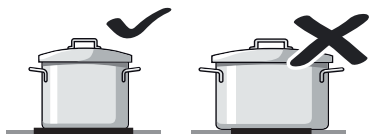
Shënim: Dy zonat e ndryshme të gatimit të zonave të gatimit vitroqeramike me shumë seksione nuk funksionojnë në mënyrë të pavarur.

* Shikoni manualin e bordit elektronik të dhënë me manualin për produktin me prekje.

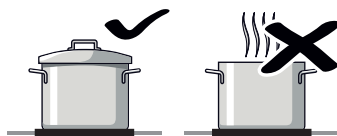
Përdorimi I Duhur I Tenxheres



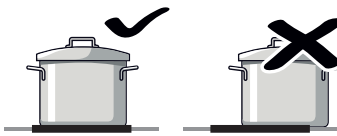
Përdorni enë me madhësinë e duhur për çdo zonë gatimi. Mos përdorni enë të vogla në një zonë të madhe gatimi. Mos përdorni tenxhere më të mëdha se diametri i zonës së gatimit.



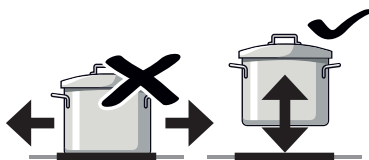
Mos përdorni enë me baza të mysëta ose të lugëta. Enët mund të përmbysen në këtë mënyrë. Përdorni vetëm enë me fund të sheshtë.



Mos gatvani pa kapak ose me kapak gjysmë të hapur. Kjo shkakton humbje të energjisë. Spërkatjet dhe derdhjet mund të dëmtojnë sipërfaqen e pllakës së gatimit dhe të shkaktojnë zjarr.



Vendoseni enën pikërisht në qendër mbi zonën e gatimit.



Kur dëshironi ta vendosni tenxheren në një zonë tjetër gatimi, në vend që ta rrëshqitni, ngrijeni dhe vendoseni sipër zonës së gatimit që dëshironi.



Asnjëherë mos përdorni dy vatra zjarri ose burime nxehtësie në të njëjtën kohë për të ngrohur një tigan. Gjatë gatimit për një kohë të gjatë, shmangni përdorimin e fletës së pjekjes dhe tavave të baltës në temperaturë maksimale.

PARALAJMËRIME NË LIDHJE ME GATIMIN

PARALAJMËRIM: Gatimi i pamonitoruar me vaj të ngurtë ose të lëngshëm në pajisje është i rrezikshëm, pasi mund të shkaktojë zjarr.

RREZIK PËR DJEGIE: Gjatë përdorimit, elementët ngrohës të pajisjes janë të nxehtë. Shmangni prekjen e elementeve të ngrohësit! Mund të ketë rrezik djegieje.

PARALAJMËRIM: Tregoni kujdes kur përdorni alkool në ushqime. Alkooli do të avullojë në temperatura të larta dhe mund të marrë zjarr nëse bie në kontakt me sipërfaqe të nxehta.

PARALAJMËRIM: Mos ngrohni kanoçe të mbyllura dhe vazo qelqi. Presioni mund të shkaktojë shpërthimin e vazove.

PARALAJMËRIM: Enët plastike mund të shkrihen në temperatura të larta dhe të dëmtojnë pajisjen. Mos përdorni enë plastike.

PARALAJMËRIM: Mos i vendosni enët dhe tenxheret bosh në zonat e ekspozuara të gatimit.

PARALAJMËRIM: Bazat e ashpra të tenxhereve dhe tiganëve e gërvishtin sipërfaqen e xhamit-qeramike. Përdorni vetëm tenxhere dhe tiganë me baza të lëmuara.

PARALAJMËRIM: Asnjëherë mos i përgatisni ushqimet direkt mbi sipërfaqen e xhamit. Përdorni gjithmonë një pjatë të përshtatshme për gatimin.

PARALAJMËRIM: Gjithmonë fikni zonat e gatimit pas çdo përdorimi.

PARALAJMËRIM: Mos i përdorni zonat e gatimit pa tenxhere dhe tiganë mbi to.

PARALAJMËRIM: Mos vendosni kapakët e tenxhereve dhe tiganëve mbi zonat e gatimit.

PARALAJMËRIM: Kur dëshironi ta vendosni tenxheren në një zonë tjetër gatimi, në vend që ta rrëshqitni, ngrijeni dhe vendoseni sipër zonës së gatimit që dëshironi.

PARALAJMËRIM: Asnjëherë mos e mbushni tiganin me vaj në më shumë se një të tretën e tij. Mos u largoni nga kuzhina ndërsa që nxehet vaji. Vajrat jashtëzakonisht të nxehtë janë rrezik zjarri.

PARALAJMËRIM: Flakët mund të ndezin filtrin e vajit të një aspiratori. Asnjëherë mos përgatisni ushqime me flakë nën një aspirator.

MIRËMBAJTJA DHE PASTRIMI

Pastrimi periodik zgjat jetën e pajisjes dhe zvogëlon problemet e shpeshta.

PARALAJMËRIM: Shkëputni lidhjen elektrike të pajisjes. Ekziston rreziku i goditjes elektrike.

PARALAJMËRIM: Prisni derisa pajisja të ftohet përpara se ta pastroni. Sipërfaqet e nxehta mund të shkaktojnë djegie.

PARALAJMËRIM: Avulli i një pajisjeje pastrimi me avull mund të depërtojë në pjesët që përçojnë rrymën elektrike dhe të shkaktojë qark të shkurtër. Mos përdorni asnjëherë një pajisje pastrimi me avull për pastrimin e furrës.

PARALAJMËRIM: Mos lani asnjëherë asnjë pjesë të pajisjes në lavastovilje! (me përjashtim të aksesorëve)

PARALAJMËRIM: Për shkak të hapjes aksidentale të pajisjes ose nxehtësisë së mbetur kur pajisja është e mbuluar; materiali i mbuluar në pajisje mund të ndizet, të plasaritet ose të shkrihet. Mos e mbuloni asnjëherë pajisjen me kapak, pecetë ose fletë mbrojtëse.

1. Pastrojini sipërfaqet e xhamit me substanca të veçanta për pastrimin e xhamave. Mos përdorni pastrues gjërryes ose spatula të mprehta metalike kur pastroni sipërfaqet e xhamit pasi gërvishitja e sipërfaqeve të xhamit mund të shkaktojë thyerje.

2. Mos përdorni detergjente alifatike ose me hidrokarbone.

3. Mos përdorni asnjëherë materiale të djegshme si acide, hollues ose gaze kur pastroni pajisjen.

4. Përdorni stearat kaliumi (sapun i butë) për papastërtitë dhe njollat.

5. Pajisja duhet të pastrohet plotësisht pas çdo përdorimi. Kështu, mbetjet e ushqimit pastrohen me lehtësi dhe parandalohet djegia e tyre kur produkti përdoret përsëri më vonë.

6. Sigurohuni që të fshini plotësisht lëngjet e mbetura pas procesit të pastrimit dhe të pastroni menjëherë ushqimet e spërkatura gjatë gatimit.

7. Mos e pastroni pajisjen me mjete të forta si furça, sfungjer çeliku ose thika. Mos përdorni detergjente ose agjentë gjërryes e gërvishitës.

8. Disa detergjente ose agjentë pastrimi mund të shkaktojnë dëmtim të sipërfaqes. Mos përdorni detergjentë gjërryes, substanca pastrimi pluhur, kremra pastrimi ose objekte të mprehta gjatë pastrimit.

9. Pastroni panelin e kontrollit dhe çelësat me një pecetë të lagur dhe thajini me një pecetë të thatë.

10. Me kalimin e kohës, çelësat e sobës mund të rrotullohen me vështirësi ose mund të mos rrotullohen aspak, në këtë rast çelësat duhet të zëvendësohen. Ndryshimi duhet të kryhet vetëm nga shërbimi i autorizuar.

11. Pastroni me shpejtësi substancat që përmbajnë uthull, limon, kripë, koka-kola dhe acide dhe alkale të ngjashme nëse derdhen mbi pajisje.

12. Pastroni dhe thani pajisjen dhe aksesorët e saj pas çdo përdorimi.

13. Nëse pajisja nuk përdoret për një kohë më të gjatë se zakonisht, ajo duhet të pastrohet tërësisht përpara se të rindizet dhe të kontrollohet nga një teknik i autorizuar për funksionimin e duhur.

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Problemet që ndeshni me produktin mund t'i zgjidhni duke kontrolluar pikat e mëposhtme para se të telefononi shërbimin teknik.

Në Rast Se Pianura Nuk Funkcionon:

- 1.** Kontrolloni në mënyrë të sigurt nëse ka energji elektrike në rrjet.
- 2.** Kontrolloni siguresat.
- 3.** Kontrolloni nëse ka dëmtime të kabllor elektrike.

RREGULLAT PËR MENAXHIMIN

- 1.** Lëvizjen dhe transportin duhet t'i kryeni në paketimin origjinal.
- 2.** Tregoni vëmendje maksimale gjatë ngarkimit/shkarkimit dhe manovrimit.
- 3.** Sigurohuni që paketimi të jetë i mbyllur në mënyrë të sigurt gjatë manovrimit dhe transportit.
- 4.** Mbrojeni nga faktorët e jashtëm (si lagështia, uji etj.) që mund ta dëmtojnë paketimin.
- 5.** Tregoni kujdes që të mos e dëmtoni pajisjen nga goditjet, përplasjet, rrëzimet etj. gjatë manovrimit dhe transportit dhe që të mos e thyeni apo deformoni gjatë përdorimit.

Procedurat E Manovrimit Në Të Ardhmen

Produkti duhet të ruhet dhe të mbahet në kutinë e tij origjinale. Nëse kutia origjinale nuk është e disponueshme, produkti duhet të mbështillet me qese me flluska ose karton të trashë dhe të ngjitet fort me shirit ngjitës.

Mos vendosni artikuj të tjerë mbi produkt dhe transportojeni produktin në pozicionin vertikal.

Mos e rrëzoni produktin gjatë transportit dhe mbrojeni atë nga goditjet.

Produkti duhet të mbahet në pozicion normal gjatë transportit.

Gjatë manovrimit, aksesorët e produktit duhet të fiksohen me shirit ngjitës në mënyrë që të mos dëmtohet produkti.

REKOMANDIME PËR KURSIMIT E ENERGJISË

Detajet e mëposhtme do t'ju ndihmojnë ta përdorni produktin tuaj në mënyrë ekonomike dhe ekologjike.

- 1.** Përdorni sa më pak ujë gjatë procesit të gatimit.
- 2.** Përdorni tiganë dhe tenxhere që janë të mjaftueshme për sasinë e ushqimit.
- 3.** Përdorni tiganë dhe tenxhere të llojit të përshtatshëm për sasinë e ushqimit kur keni sasi të vogla.
- 4.** Përdorni tenxhere dhe tiganë të bërë nga materiale me përçueshmëri të mirë të nxehtësisë. Për shembull, tenxheret dhe tiganët prej gize, çeliku ose smalti nxehen më shpejt në krahasim me enët e pjekjes prej qelqi ose qeramike, duke konsumuar më pak energji.
- 5.** Zgjidhni cilësimin më të ulët të energjisë ku mund të ziejë uji. Uleni cilësimin aktual të energjisë në nivelin sa më të ulët që të jetë e mundur për të siguruar temperaturën e dëshiruar.
- 6.** Sigurohuni që artikulli i gatimit të jetë në qendër mbi sobë.
- 7.** Nëse është e mundur, gatuani vetëm në tenxhere dhe tiganë me kapakë. Në këtë mënyrë do të parandaloni humbjen e panevojshme të nxehtësisë.

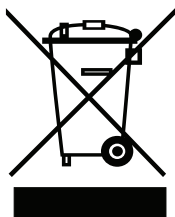
PËRPUTHJA ME RREGULLORET WEEE DHE HEDHJA PAS PËRDORIMIT

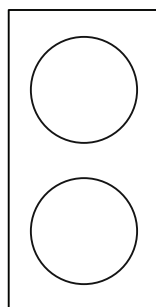
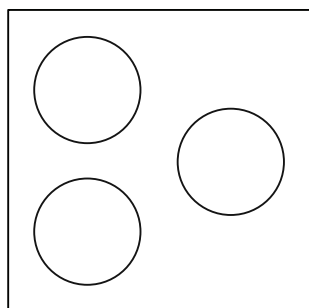
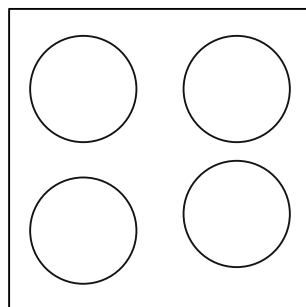
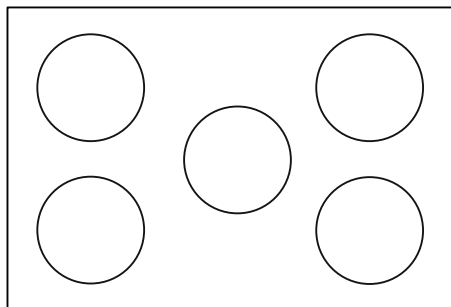
Hedhja e paketimit në një mënyrë që nuk dëmton mjedisin.

Kjo pajisje është emërtuar në përputhje me Direktivën Evropiane 2012/19/EU në lidhje me pajisjet e përdorura elektrike dhe elektronike (mbeturina të pajisjeve elektrike dhe elektronike – WEEE). Udhëzimet përcaktojnë strukturën për kthimin dhe riciklimin e pajisjeve të përdorura siç zbatohet në BE.

INFORMACIONE PËR PAKETIMIN

Kjo pajisje është prodhuar nga pjesë dhe materiale me cilësi të lartë të riciklueshme dhe të ripërdorshme. Prandaj, mos e hidhni këtë produkt me mbeturina të tjera shtëpiake në fund të ciklit të tij jetësor. Merrni atë në një pikë grumbullimi për pajisjet elektrike dhe elektronike. Ju mund të pyesni administratën tuaj lokale për këto pika grumbullimi. Ju lutemi ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe burimeve natyrore duke ricikluar produktet e përdorura. Përpara se ta hidhni produktin, shkëputni spinën elektrike për sigurinë e fëmijëve dhe bëjeni atë të pafuqishëm. Paketimi i produktit është bërë nga materiale të riciklueshme, në përputhje me legjislacionin tonë kombëtar. Mos i hidhni mbeturinat e paketimit me mbeturinat shtëpiake ose mbetje të tjera, hidhni ato në zonat e grumbullimit të ambalazheve të përcaktuara nga autoritetet lokale.





Fornello Da Incasso

Elettrico

Manuale d'uso



Gentile Cliente,

Grazie per aver scelto un nostro prodotto.

Il nostro obiettivo è garantire che possiate utilizzare in modo ottimale ed efficiente questo prodotto realizzato nelle nostre strutture moderne in condizioni rispettose dell'ambiente e precise nel rispetto totale della qualità.

Ti consigliamo di leggere attentamente il manuale d'uso e di conservarlo correttamente prima di utilizzare il piano cottura in modo che mantenga a lungo le sue caratteristiche originali.

ATTENZIONE: Questo manuale operativo è pensato per più modelli. L'apparecchio potrebbe non presentare alcune funzioni specificate nel manuale.

I nostri apparecchi sono stati progettati per un uso domestico. Non è stato pensato per un uso di tipo commerciale.

Le immagini presenti nel manuale sono schematiche e potrebbero non essere perfettamente corrispondenti col prodotto.

Questo prodotto è stato realizzato in moderne strutture eco-compatibili, senza danneggiare la natura.

Le funzioni recanti il simbolo * sono optional.

"Prodotto conforme alle normative WEEE."

Indice

Avvisi importanti.....	116
Collegamento elettrico.....	124
Introduzione all'apparecchio.....	129
Specifiche tecniche.....	130
Impostazione dell'apparecchio.....	132
Pannello di controllo.....	139
Utilizzo dell'apparecchiatura.....	140
Avvisi correlati alla cottura.....	144
Manutenzione e pulizia.....	146
Risoluzione dei problemi.....	148
Regole d'uso.....	148
Consigli per il risparmio energetico.....	149
Conformità ai regolamenti WEEE e smaltimento dei rifiuti.....	150
Informazioni sull'imballaggio.....	150

IMPORTANTI AVVERTENZE

1. Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Solo in questo modo sarà possibile utilizzare l'apparecchio in modo corretto e sicuro.

2. L'installazione e le riparazioni devono essere eseguite soltanto da **"PERSONALE AUTORIZZATO"**. Il produttore non è responsabile per operazioni svolte da persone non autorizzate.

3. Le condizioni di configurazione di questo apparecchio sono specificate sull'etichetta identificativa o sulla piastra dei dati.

4. Questo apparecchio è stato pensato unicamente per un uso domestico.

5. ATTENZIONE: Rischio di incendio; non riporre i materiali sulla superficie di cottura.

6. ATTENZIONE: L'apparecchio e le parti accessibili si riscaldano durante l'uso.

7. ATTENZIONE: Questo apparecchio progettato per la cottura. Non deve essere utilizzato per scopi come riscaldare un ambiente.

8. ATTENZIONE: Non tentare mai di spegnere il fuoco con dell'acqua. Spegnere il circuito del dispositivo e quindi coprire la fiamma con un coperchio o una coperta antincendio.

9. ATTENZIONE: Il processo di cottura deve essere supervisionato. Il processo di cottura deve essere sempre supervisionato.


10. ATTENZIONE: Se il vetro dell'apparecchio è rotto, spegnere immediatamente qualsiasi elemento riscaldante e scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione, non utilizzare l'apparecchio.

11. L'apparecchio non è adatto per l'uso con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.

12. Per evitare il surriscaldamento, l'apparecchio non deve essere installato dietro una copertura decorativa.

13. Tenere lontani i bambini al di sotto degli 8 anni e gli animali durante il funzionamento del forno.

14. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, da persone con problemi fisici, uditivi o mentali o da persone con scarsa esperienza o conoscenza, a condizione che sia assicurata la supervisione o che l'apparecchio sia utilizzato in modo sicuro e che siano fornite informazioni per la comprensione dei pericoli connessi.



15. Tenere lontani i bambini sotto gli 8 anni, se non vengono monitorati in modo continuo.

16. I bambini non devono giocarevi. Gli interventi di pulizia e manutenzione non vanno eseguiti da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano supervisionati.

17. Tenere l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione lontani dai bambini di età inferiore agli 8 anni.

18. I materiali di imballaggio sono pericolosi per i bambini. Tenere i materiali di imballaggio lontani dai bambini.

19. Non posizionare oggetti accessibili ai bambini sull'apparecchio.

20. Evitare di toccare gli elementi riscaldanti.

21. Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchiatura, mettere tende, tulle, carta o materiali infiammabili (incendiabili) lontano dall'apparecchiatura stessa. Non riporre materiali infiammabili o incendiabili sull'apparecchiatura.

22. Non utilizzare l'apparecchio sotto effetto di droghe o alcool, che potrebbero influire sulla propria capacità di giudizio.

23. Dopo ogni utilizzo, controllare lo spegnimento del dispositivo.

24. Non utilizzare l'apparecchio se rotto o visibilmente danneggiato.

25. L'alimentazione del piano cottura può essere scollegata durante qualsiasi lavoro edile in casa. Dopo aver completato il lavoro, l'allaccio del piano cottura deve essere effettuato dall'assistenza autorizzata.

26. Mantenere aperti i canali di ventilazione.

27. Non posizionare utensili metallici come un coltello, una forchetta o un cucchiaio sulla superficie dell'apparecchio, poiché si surriscaldano.

Metodi Per La Protezione Da Danni Della Superficie Di Cottura In Vetroceramica

La superficie in vetro ceramica è infrangibile e resistente ai graffi in una certa misura. Tuttavia, per evitare danni, procedere come segue:

1. Non versare mai acqua fredda su fornelli caldi.

2. Non salire su un piano in vetroceramica.

3. La pressione improvvisa, ad esempio, l'effetto di una saliera che cade potrebbe essere critica. Quindi non posizionare tali oggetti sui piani di cottura.

4. Dopo ogni utilizzo, assicurarsi che la base della pentola e le superfici dei fornelli siano pulite e asciutte.

5. Non pulire le verdure sulle superfici del piano di cottura. I granelli di sabbia che cadono dalle verdure possono graffiare la superficie in vetroceramica.

6. Non poggiare materiali infiammabili come cartone o plastica sul forno. Oggetti come stagno, zinco o alluminio (così come pellicole di alluminio o caffettiere vuote) possono fondersi su superfici di cottura calde e causare danni.

7. Fare attenzione a non lasciare che cibi zuccherati o succhi di frutta entrino in contatto con i fornelli caldi, La superficie in vetro ceramica può macchiarsi.

Sicurezza Elettrica

1. ATTENZIONE: Scollegare tutte le connessioni del circuito di alimentazione prima di accedere ai terminali.

2. ATTENZIONE: Qualora vi siano crepe sulla superficie in vetro, spegnere il dispositivo per evitare il rischio di scosse elettriche.

3. Collegare l'apparecchio a una presa con messa a terra protetta da un fusibile conforme ai valori specificati nella tabella delle specifiche tecniche.

4. Chiedere a un elettricista autorizzato di predisporre le apparecchiature di messa a terra. La nostra azienda non sarà responsabile dei danni che possono verificarsi a causa dell'utilizzo dell'apparecchio senza messa a terra secondo le norme locali.

5. Gli interruttori automatici dell'apparecchio devono essere posizionati in modo che l'utente finale possa raggiungerli quando il piano cottura è stato installato.

6. Non toccare la presa con le mani umide. Non tirare il cavo per scollegarlo; afferrarlo sempre per la spina.

7. Non lavare il prodotto spruzzando o versandovi sopra dell'acqua! C'è il rischio di elettrocuzione.

8. Quando si usa un apparecchio elettrico accanto all'elettrodomestico, ad esempio un mixer, prestare attenzione al fatto che il cavo di collegamento non tocchi la piastra calda. L'isolamento del cavo potrebbe subire danni.

9. Non utilizzare cavi tagliati o danneggiati o prolunghe diverse dal cavo originale.

10. Assicurarsi che non ci sia liquido o umidità nella presa in cui è installata la spina dell'apparecchio.

11. Scollegare il prodotto in fase di installazione, manutenzione, pulizia e riparazione.

12. Assicurarsi che la spina sia inserita saldamente nella presa a muro per evitare scintille.

13. Non utilizzare pulitori a vapore per pulire l'apparecchio, altrimenti potrebbero verificarsi delle scosse elettriche.

14. L'apparecchio deve essere installato in modo tale che l'impianto elettrico possa essere completamente scollegato. La disconnessione dall'alimentazione elettrica deve essere fornita di un interruttore o di un fusibile integrato, installato sull'alimentazione fissa, secondo il codice di costruzione.

15. L'elettrodomestico è dotato di un cavo **di tipo "Y"**.

16. Le connessioni fisse devono essere collegate a un'alimentazione che consenta la disconnessione onnipolare. Per gli apparecchi con categoria di sovratensione inferiore a III, il dispositivo di disconnessione deve essere collegato all'alimentazione fissa in base al codice di cablaggio.

17. Il punto di fissaggio del cavo deve essere protetto.



USO PREVISTO

1. Questo prodotto è stato pensato per essere utilizzato in un contesto domestico. Non è consentito l'uso commerciale del prodotto.

2. Il dispositivo può essere usato unicamente a fini domestici. Non deve essere utilizzato per scopi come riscaldare un ambiente.

3. Il produttore non si assume nessuna responsabilità per gli eventuali danni causati da un cattivo uso o da un uso scorretto.

4. La vita operativa del prodotto acquistato è di 10 anni. Questo è il periodo per il quale il produttore fornisce i pezzi di ricambio necessari per il funzionamento di questo prodotto come indicato.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Questo piano di cottura deve essere installato e collegato correttamente dall'assistenza autorizzata ed in base alle istruzioni del produttore.

ATTENZIONE: I collegamenti elettrici dell'apparecchio devono essere effettuati solo con prese (con messa a terra) con un sistema di messa a terra conforme alle norme vigenti.

Contattare un elettricista autorizzato in caso di assenza di una presa adatta all'impianto di messa a terra nel luogo in cui sarà collocato l'apparecchio. Il produttore non è responsabile dei danni causati dalle prese senza messa a terra collegate all'apparecchio.

Il piano cottura è conforme alla classe di protezione I. La spina del piano cottura deve essere collegata a terra; verificare che la presa di corrente sia collegata a terra. La spina deve essere posizionata in modo tale da poter essere accessibile dopo l'installazione.

Il piano cottura è prodotto per un'alimentazione di 220-240 V ~ / 380-415 V 3N ~ 50-60 Hz. e richiede un fusibile di 16 o 32 A. Se la rete elettrica non ha queste specifiche, contattare un elettricista o l'assistenza autorizzata.

Interruttori di circuito

L'alimentazione dovrebbe essere scollegata dalla rete mediante un interruttore onnipolare. (La distanza tra i contatti deve essere di almeno 3 mm). Questo interruttore protegge dalla sovracorrente.

Scollegamento dalla rete

Per togliere l'alimentazione di rete all'apparecchio;

Elementi fusibile

Rimuovere completamente il fusibile dalla base. O:

Fusibili automatici

Premere il pulsante di controllo (rosso) per rilasciare il pulsante centrale. O:

Fusibili automatici integrati

Ruotarlo sulla posizione 0 (OFF) dalla posizione 1 (ON) .

(L'interruttore di linea deve essere almeno di tipo B o C) Oppure:

Interruttore automatico FI (interruttore di falsa induzione)

Ruotarlo in posizione 0 (OFF) da 1 (ON) o premere il pulsante di ispezione.

ATTENZIONE: Quando si effettua il collegamento, prendere le dovute precauzioni per evitare di attivare involontariamente l'alimentazione.

ATTENZIONE: Il cavo di alimentazione non deve toccare le parti calde dell'apparecchio.

ATTENZIONE: Se il cavo di alimentazione è danneggiato, questo cavo dovrà essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da personale altrettanto qualificato per prevenire situazioni pericolose.



Schema Elettrico

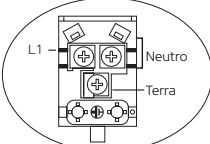
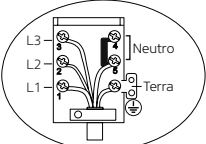
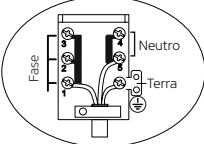
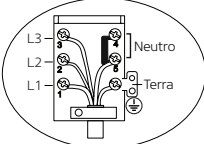
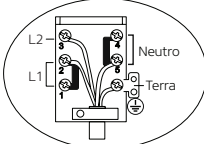
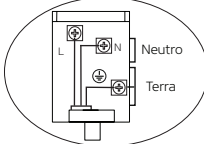
ATTENZIONE: Il collegamento elettrico del prodotto deve essere eseguito da personale autorizzato e certificato. Il produttore non sarà ritenuto responsabile per danni che potrebbero derivare da operazioni eseguite da persone non autorizzate.

ATTENZIONE: Chiedere a un elettricista autorizzato di predisporre le apparecchiature di messa a terra. L'azienda produttrice non sarà responsabile dei danni che possono verificarsi a causa dell'utilizzo dell'apparecchio senza messa a terra in base alle norme locali.

RISCHIO DI FOLGORAZIONE: Prima di effettuare qualsiasi operazione sui collegamenti elettrici, rimuovere la connessione elettrica dell'apparecchio.

Schema Elettrico

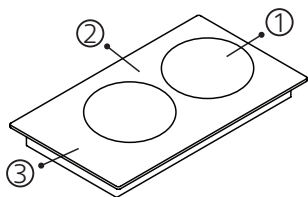
Rivolgersi ad una persona autorizzata per collegare il piano cottura all'impianto elettrico in base allo schema seguente.

Piano cottura 30 cm		Piano cottura 90 cm	
<p>220-240 V ~ 50-60 Hz.</p>  <p>H05VV-F 3G 1.5 mm²</p>		<p>380-415 V 3N ~ 50-60 Hz.</p>  <p>H05 VV-F 5G 1.5 mm²</p>	
Piano cottura 45-60-70 cm			
<p>220-240 V ~ 50-60 Hz.</p>  <p>H05 VV-F 3G 2.5 mm²</p>	<p>380-415 V 3N ~ 50-60 Hz.</p>  <p>H05 VV-F 5G 1.5 mm²</p>	<p>380-415 V 2N ~ 50-60 Hz.</p>  <p>H05 VV-F 4G 2.5 mm²</p>	<p>220-240 V ~ 50-60 Hz.</p>  <p>H05 VV-F 3G 2.5 mm²</p>

ATTENZIONE: Quando si effettua il collegamento monofase nei piani cottura da 45-60-70 cm è necessario eseguire il collegamento ad un fusibile da minimo 32 A.

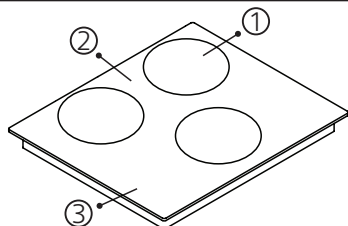
ATTENZIONE: Nei piani cottura da 90 cm, il collegamento elettrico deve essere realizzato in sole 3 fasi.

INTRODUZIONE ALL'APPARECCHIO



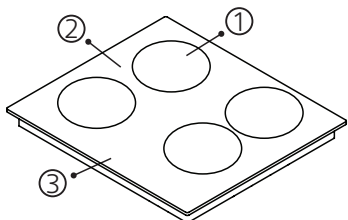
Piano cottura 30 cm

1. Alta potenza
2. Superficie in vetro o metallo
3. Pannello di controllo



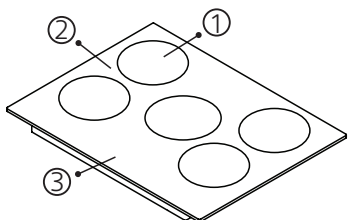
Piano cottura 45 cm

1. Alta potenza
2. Superficie in vetro o metallo
3. Pannello di controllo



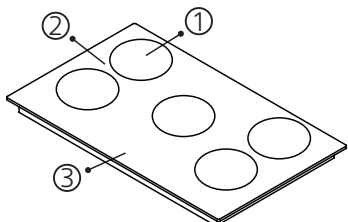
Piano cottura 60 cm

1. Alta potenza
2. Superficie in vetro o metallo
3. Pannello di controllo



Piano cottura 70 cm


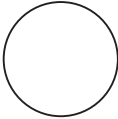

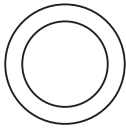
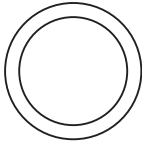
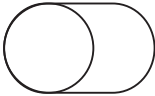
1. Alta potenza
2. Superficie in vetro o metallo
3. Pannello di controllo



Piano cottura 90 cm


1. Alta potenza
2. Superficie in vetro o metallo
3. Pannello di controllo

* Zone Di Cottura (Opzionale)

					
Riscaldatore elettrico (piastra)	180 mm riscaldatore elettrico in vitroceramica	140 mm riscaldatore elettrico in vitroceramica	120 / 180 mm riscaldatore elettrico in vitroceramica	220 / 300 mm riscaldatore elettrico in vitroceramica	140 / 250 mm riscaldatore elettrico in vitroceramica

SPECIFICHE TECNICHE

* Riscaldatore elettrico in vitroceramica da 140 mm	1200 W
* Riscaldatore elettrico in vitroceramica da 180 mm	1700 / 1800 W
* Riscaldatore elettrico in vitroceramica da 120 / 180 mm	1700 W
* 140 / 250 mm riscaldatore elettrico in vitroceramica	1800 W
* 220 / 300 mm riscaldatore elettrico in vitroceramica	2400 W
* Riscaldatore elettrico da 80 mm (piastra)	450 W
* Riscaldatore elettrico da 145 mm (piastra)	1000 W
* 145 mm riscaldatore elettrico rapido (piastra)	1500 W
* Riscaldatore elettrico da 180 mm (piastra)	1500 W
* 180 mm riscaldatore elettrico rapido (piastra)	2000 W
Alimentazione	220-240 V ~ / 380-415 V 3N ~ 50-60 Hz.



ATTENZIONE: La tabella delle specifiche tecniche deve essere consultata in caso di modifiche da parte del servizio autorizzato. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali problemi derivanti da eventuali modifiche erranee.

ATTENZIONE: Al fine di aumentare la qualità del prodotto, le specifiche tecniche possono essere modificate senza preavviso.

ATTENZIONE: I valori forniti con l'apparecchio o i relativi documenti di accompagnamento sono letture di laboratorio in conformità con i rispettivi standard. Questi valori possono variare in base all'utilizzo e alle condizioni ambientali.

IMPOSTAZIONE DELL'APPARECCHIO

Controllare se l'installazione elettrica è adeguata per portare l'apparecchio in condizioni operative. Se l'impianto elettrico non è adeguato, contattare un idraulico certificato per organizzare i servizi necessari.

ATTENZIONE: Il produttore non è responsabile dei danni causati da operazioni eseguite da persone non autorizzate.

ATTENZIONE: È responsabilità del cliente preparare la posizione in cui collocare il prodotto e preparare l'installazione elettrica.

ATTENZIONE: Le regole specificate nelle norme locali relative all'elettricità devono essere rispettate durante l'installazione del prodotto.

ATTENZIONE: Controllare eventuali danni sull'apparecchio prima di installarlo. Non installare il prodotto se è danneggiato. I prodotti danneggiati creano rischi per la sicurezza dell'utente.

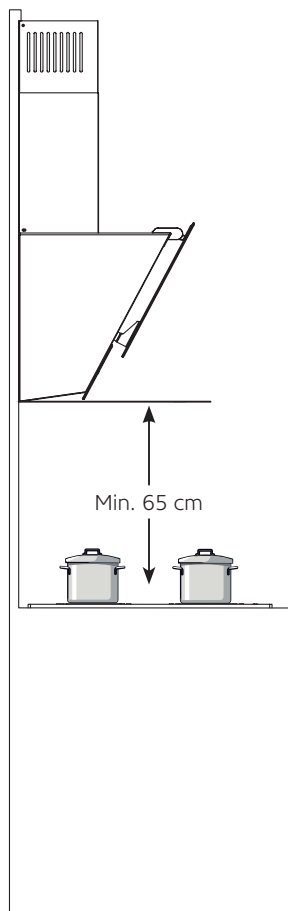
ATTENZIONE: Mantenere aperti i canali di ventilazione.

ATTENZIONE: Durante l'installazione è necessario indossare idonei dispositivi di protezione individuale e seguire le norme di sicurezza applicabili.

ATTENZIONE: Tutti i tipi di mobili da cucina accanto al prodotto, le superfici utilizzate, i laminati sintetici e gli adesivi devono essere rigorosamente resistenti al calore. (Minimo 100 °C)

ATTENZIONE: Il prodotto non deve essere installato sopra apparecchi refrigeranti, lavastoviglie, lavatrici e asciugatrici.

Luoghi Di Installazione Corretti



Il prodotto è progettato in conformità con i piani di lavoro della cucina forniti dal mercato. Lasciare una distanza di sicurezza tra il prodotto e le pareti della cucina o i mobili.

Se sopra il prodotto viene installata una cappa o un aspiratore, seguire le istruzioni del produttore della cappa o dell'aspiratore per l'altezza di installazione. (Minimo 65 cm)

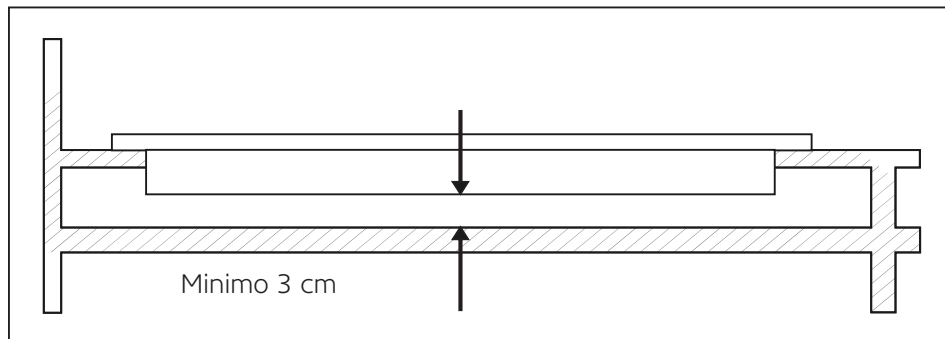
Il piano di lavoro deve essere dritto orizzontalmente e fisso.

Lo spazio in cui verrà posizionato l'apparecchio sul piano di lavoro deve essere tagliato in base alle dimensioni di installazione del piano cottura. Le regole specificate nelle norme locali relative all'elettricità devono essere rispettate durante l'installazione del prodotto.

Se può toccare il lato inferiore del prodotto a causa dell'installazione su un piano di lavoro a cassetti, questa sezione deve essere separata con un ripiano di legno.

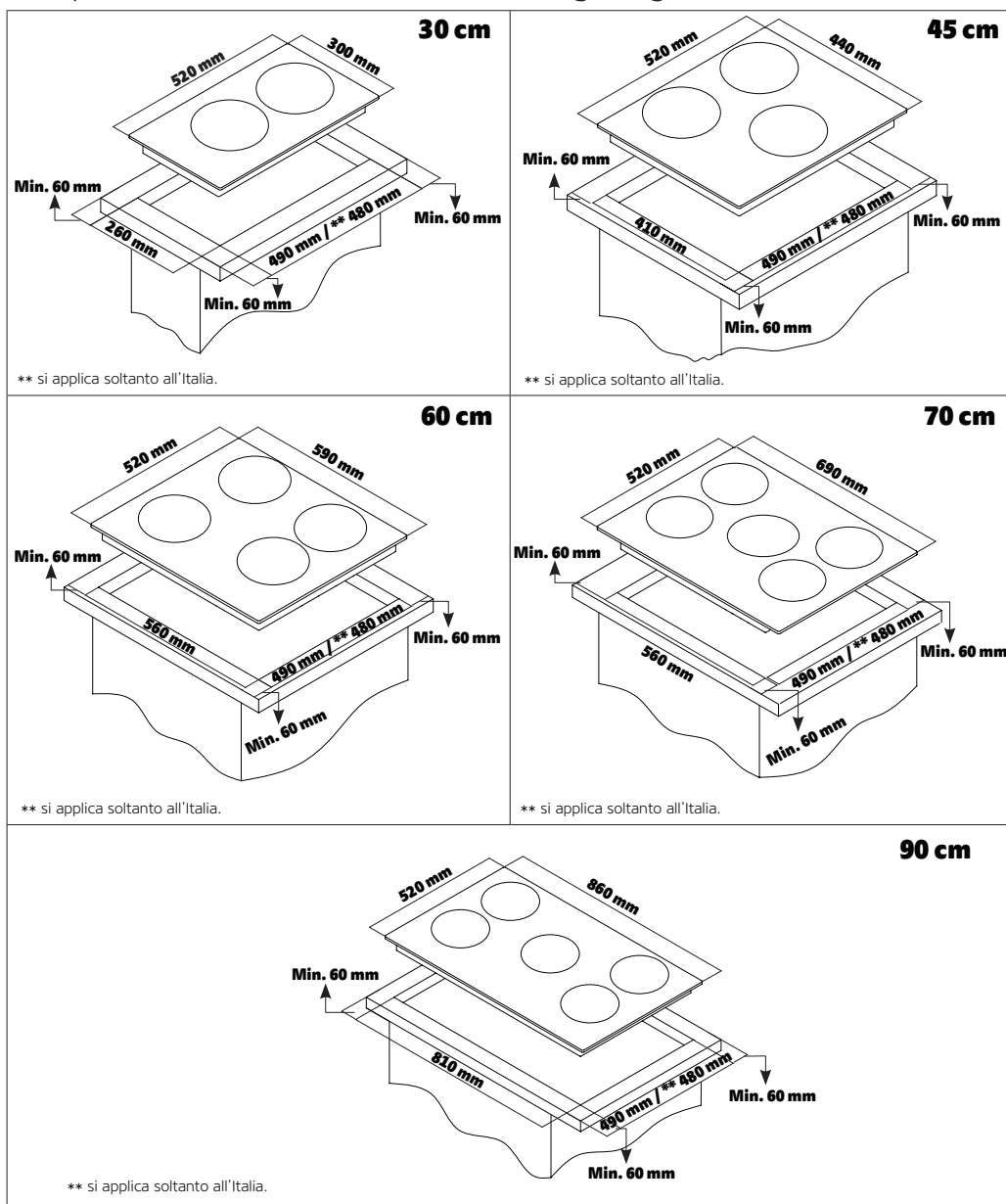
Se il piano cottura viene montato vicino a una parete dal lato destro o sinistro, la distanza minima tra la parete e il piano cottura deve essere di 60 mm.

Quando si installa il prodotto su un piano d'appoggio con mobile, è necessario installare un ripiano (minimo 3 cm) come illustrato nell'immagine sottostante per dividere il mobile dal prodotto. Questa operazione non è necessaria se il prodotto è installato su una cucina a incasso.



Dimensioni Di Taglio Del Piano

Quando prendete le misure di taglio del piano di lavoro per montare il vostro piano di cottura fate attenzione ai disegni seguenti e alle misure fornite.



Installazione Corretta Del Piano Cottura Da Incasso In Metallo

Prima di iniziare l'installazione, scollegare il bruciatore, i coperchi dei bruciatori e le griglie del piano cottura dal piano cottura. Al termine dell'installazione, posizionare le parti separate sul piano cottura.

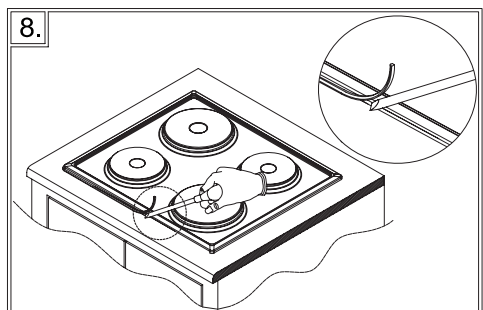
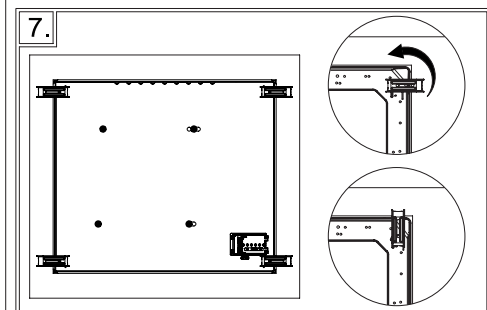
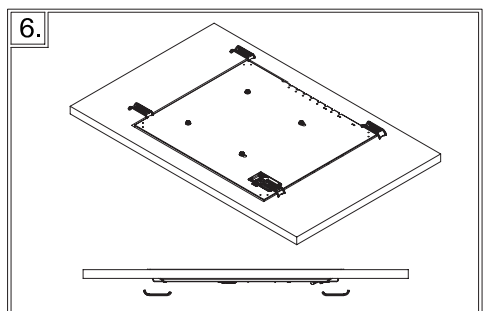
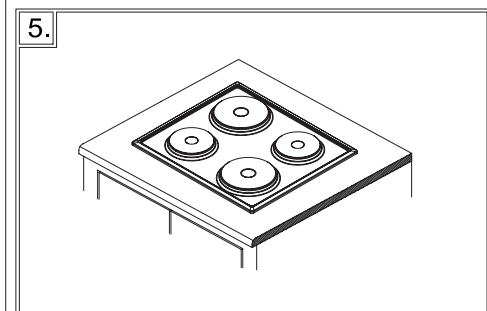
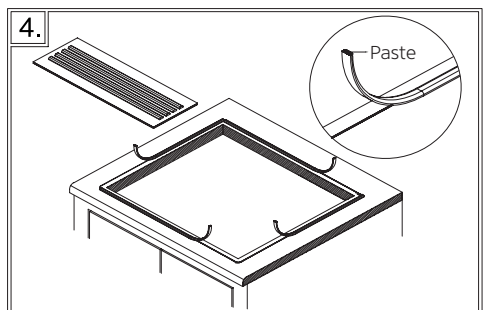
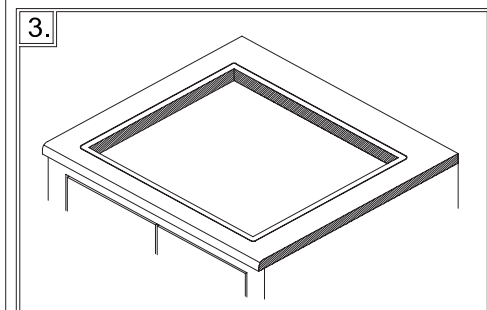
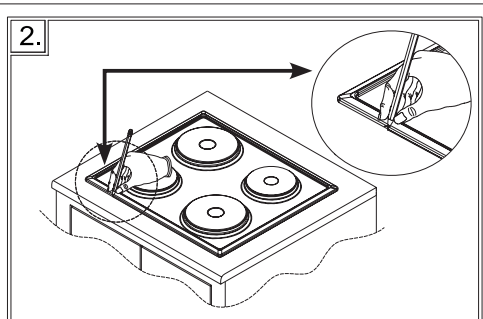
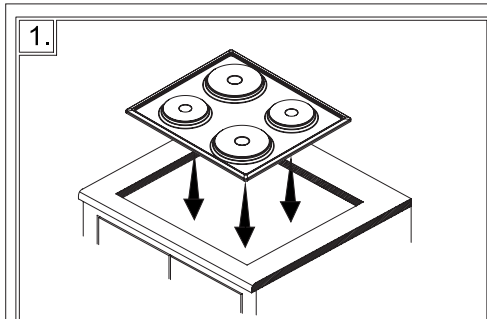
- 1.** Posizionare il piano cottura sul pannello della cucina.
- 2.** Disegnare con una penna l'area intorno al piano cottura.
- 3.** Dopo aver completato il disegno, rimuovere il piano cottura dal pannello della cucina.
- 4.** Per evitare che materiali estranei e liquidi penetrino tra il piano cottura e il pannello della cucina, incollare la pasta fornita nella confezione al centro della linea tracciata. Negli angoli, piegare la pasta e aumentare il numero di trecce fino a riempire gli spazi liberi sugli angoli.
- 5.** Riposizionare l'angolo sul piano di lavoro in modo che si trovi sopra la pasta.
- 6.** Fissare il piano cottura utilizzando morsetti e le viti fornite nella confezione.
- 7.** Dopo aver fissato il piano cottura, raschiare la pasta rimanente.

Installazione Corretta Del Piano Cottura Da Incasso In Vetro

Prima di iniziare l'installazione, scollegare il bruciatore, i coperchi dei bruciatori e le griglie del piano cottura dal piano cottura. Al termine dell'installazione, posizionare le parti separate sul piano cottura.

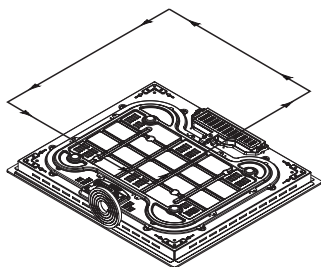
- 1.** Capovolgere l'apparecchio e posizionarlo su una superficie piana.
- 2.** Per evitare che corpi estranei e liquidi entrino tra l'apparecchio e il piano di lavoro, attaccare lo stoppino fornito nella confezione alle superfici in vetro visibili dell'apparecchio.
- 3.** Posizionare il piano cottura sul pannello della cucina.
- 4.** Fissare il piano cottura utilizzando morsetti e le viti fornite nella confezione.

Schema Di Installazione Del Piano Cottura Da Incasto In Metallo

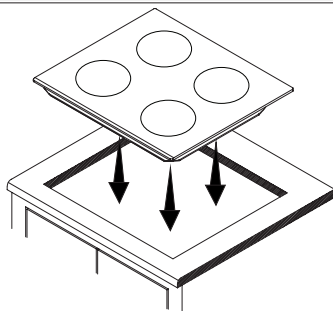


Schema Di Installazione Del Piano Cottura Da In- casso In Vetro

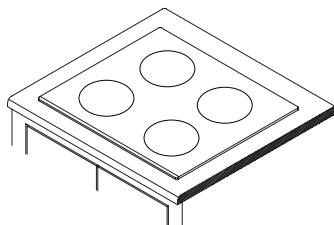
1.



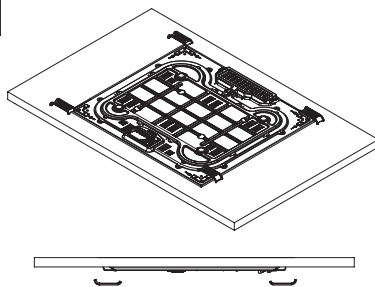
2.



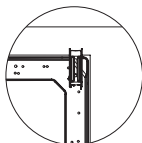
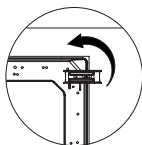
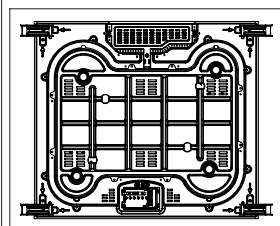
3.



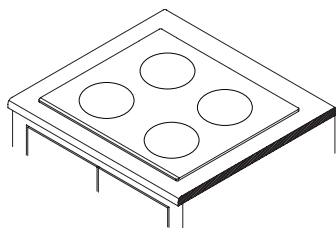
4.



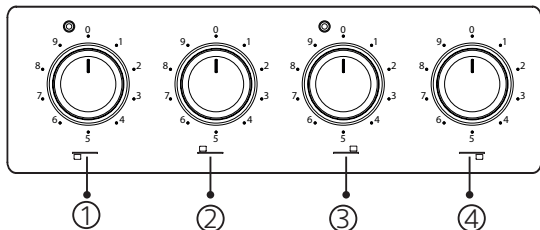
5.



6.

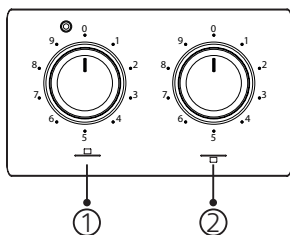


PANNELLO DI CONTROLLO



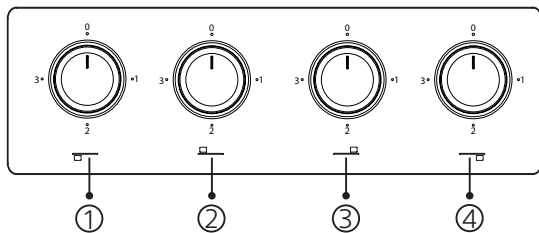
Piano cottura 60 cm

1. Riscaldatore elettrico anteriore sinistro
2. Riscaldatore elettrico posteriore sinistro
3. Bruciatore posteriore destro
4. Bruciatore anteriore destro



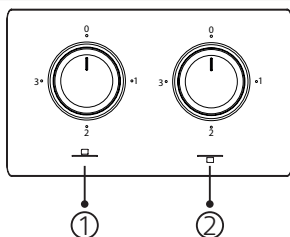
Piano cottura 30 cm

1. Bruciatore posteriore
2. Bruciatore anteriore



Piano cottura 60 cm

1. Riscaldatore elettrico anteriore sinistro
2. Riscaldatore elettrico posteriore sinistro
3. Bruciatore posteriore destro
4. Bruciatore anteriore destro



Piano cottura 30 cm

1. Bruciatore posteriore
2. Bruciatore anteriore

ATTENZIONE: I pannelli di controllo sopra riportati sono a solo a scopo illustrativo. Tenere conto del pannello di controllo sul proprio dispositivo.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Uso Iniziale Dell'apparecchio

Rimuovere eventuali pellicole protettive ed etichette eventualmente presenti sul dispositivo.

Prima del primo utilizzo, pulire l'apparecchio con un panno umido e asciugarlo.

Eseguire il collegamento elettrico dell'apparecchio. Le parti metalliche sono protette con un prodotto per la cura. Pertanto, quando l'apparecchio viene acceso per la prima volta, si formano odori ed eventualmente fumo.

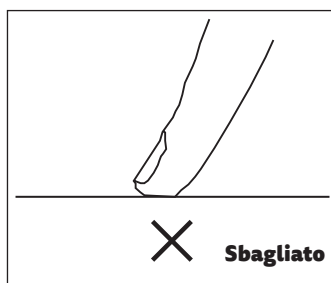
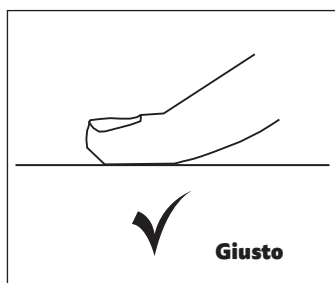
L'odore e il fumo che ne derivano non indicano un malfunzionamento dell'apparecchio o un collegamento errato e non sono dannosi per la salute.

Avvisi Circa L'uso Dei Comandi Touch

I controlli reagiscono al contatto, quindi non è necessario applicare alcuna pressione ai controlli.

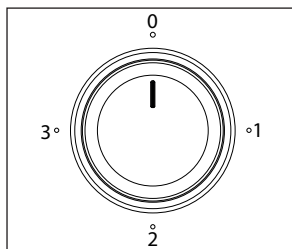
Assicurarsi che i comandi touch siano sempre puliti e asciutti. Anche un sottile strato di acqua può rendere difficile il funzionamento dei comandi touch.

Utilizzare la parte inferiore e non la punta del dito durante l'utilizzo del dispositivo.



Uso Delle Zone Di Cottura

* Zona Di Cottura Elettrica (Piastra)



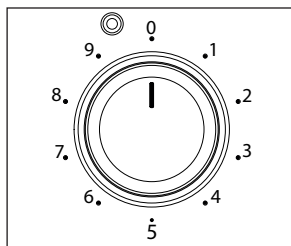
La manopola del pannello di controllo della zona di cottura elettrica può essere azionata ruotandola al livello desiderato. Ruotando la manopola sul pannello di controllo della zona di cottura elettrica in posizione off **0** (è possibile interrompere il funzionamento).

I livelli di calore delle zone di cottura elettriche (piastre) sono riportati nella tabella.

Zona di cottura elettrica (piastra)	Livello 1	Livello 2	Livello 3
Ø80 mm	200 W	250 W	450 W
Ø145 mm	250 W	750 W	1000 W
Ø180 mm	500 W	750 W	1500 W
Ø145 mm rapido	500 W	1000 W	1500 W
Ø180 mm rapido	850 W	1150 W	2000 W

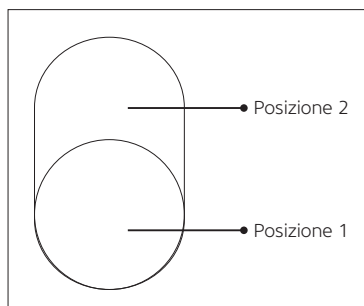
Quando si utilizzano le zone di cottura elettriche (piastre), farle funzionare a vuoto per 5 minuti al livello più alto. Questa operazione ripulirà i resti della produzione. Nel frattempo possono formarsi un leggero fumo e un odore. Ciò è normale e non un difetto di produzione.

* Zona Di Cottura Elettrica (Vetroceramica)



La manopola del pannello di controllo della zona di cottura elettrica può essere azionata ruotandola al livello desiderato. Ruotando la manopola sul pannello di controllo della zona di cottura elettrica in posizione off **0** (è possibile interrompere il funzionamento).

* Utilizzo Di Zone Di Cottura In Vetroceramica A Più Sezioni



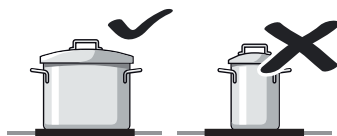
Le zone di cottura a più sezioni consentono di cucinare con pentole di dimensioni diverse sulla stessa zona di cottura. Quando queste zone di cottura vengono azionate, la sezione di cottura interna funziona per prima.

Ruotare la manopola in senso orario per modificare il diametro attivo della zona di cottura in multivetroceramica. Non appena la sezione di cottura cambia, si sente un "clic".

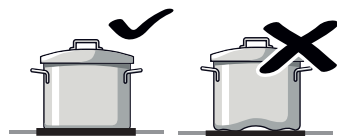
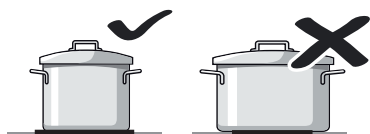
Nota: Le due diverse zone di cottura del sistema multi-sezione in vetroceramica non funzionano in modo indipendente.

* Consultare il manuale della scheda elettronica fornita con il manuale del prodotto touch.

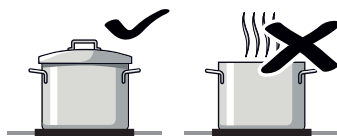
Uso Corretto Della Pentola



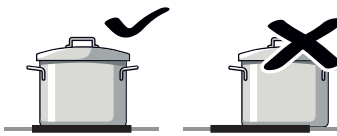
Utilizzare stoviglie di dimensioni adeguate per ciascun fornello. Non utilizzare stoviglie piccole in un fornello grande. Non usare pentole che abbiano un diametro più grande del fornello.



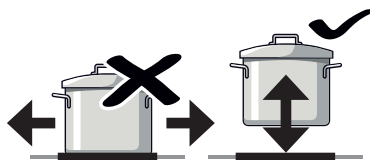
Non utilizzare contenitori con basi convesse o concave. In questo modo i piatti possono essere abbassati. Utilizzare solo stoviglie con fondo piatto.



Non cuocere senza coperchio o con il coperchio semiaperto. Questo fa sprecare energia. Spruzzi e traboccamenti possono danneggiare la superficie del piano cottura e provocare incendi.



Centrare il piatto esattamente sopra il fornello.



Quando si vuole mettere la pentola su un altro fornello, invece di farla scorrere, sollevarla e metterla sopra il fornello desiderato.



Non utilizzare mai due fornelli o fonti di calore contemporaneamente per riscaldare una padella. Durante la cottura prolungata evitare l'uso di teglie e terrine alla massima temperatura.

AVVERTENZE RELATIVE ALLA COTTURA

ATTENZIONE: La cottura incustodita con olio solido o liquido nell'apparecchio è pericolosa e può provocare un incendio.

PERICOLO DI USTIONI: Durante il suo utilizzo, gli elementi riscaldanti dell'apparecchio sono caldi. Evitare di toccare gli elementi riscaldanti! Potrebbe sussistere il rischio di bruciature.

ATTENZIONE: Prestare attenzione quando si utilizza l'alcool negli alimenti. L'alcool evapora a temperature alte e può infiammarsi, generando un incendio se entra in contatto con superfici calde.

ATTENZIONE: Non riscaldare lattine e barattoli di vetro chiusi. La pressione potrebbe farli esplodere.

ATTENZIONE: Le stoviglie di plastica possono sciogliersi ad alte temperature e danneggiare l'apparecchio. Non utilizzare piatti di plastica.

ATTENZIONE: Non posizionare piatti e pentole vuoti nei fornelli esposti.

ATTENZIONE: I fondi ruvidi di pentole e padelle graffiano la superficie in vetroceramica. Utilizzare solo pentole e padelle con fondo liscio.

ATTENZIONE: Non preparare mai il cibo direttamente sulla superficie del vetro. Utilizzare sempre un piatto da cottura adatto.



ATTENZIONE: Spegnere sempre i fornelli dopo ogni uso.

ATTENZIONE: Non utilizzare i fornelli senza pentole e padelle posizionate su di essi.

ATTENZIONE: Non posizionare i coperchi delle pentole e delle padelle sui fornelli.

ATTENZIONE: Quando si vuole mettere la pentola su un altro fornello, invece di farla scorrere, sollevarla e metterla sopra il fornello desiderato.

ATTENZIONE: Non riempire mai la pentola per più di un terzo di olio. Non lasciare la cucina mentre si riscalda l'olio. Gli oli estremamente caldi comportando un pericolo di incendio.

ATTENZIONE: Le fiamme possono incendiare il filtro dell'olio di una cappa. Non preparare mai pasti che creino della fiamme sotto la cappa.

MANUTENZIONE E PULIZIA

La pulizia periodica prolunga la vita dell'apparecchio e riduce i problemi frequenti.


ATTENZIONE: Scollegare l'elettricità dall'apparecchio. Pericolo di scosse elettriche.

ATTENZIONE: Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di pulirlo. Le superfici calde possono causare ustioni.

ATTENZIONE: Il vapore di un apparecchio per la pulizia a vapore può infiltrarsi nelle parti conduttrici di elettricità e provocarne un cortocircuito. Non utilizzare mai un dispositivo di pulizia a vapore per la pulizia del forno.

ATTENZIONE: Non lavare mai nessuna parte dell'apparecchio in lavastoviglie! (esclusi gli accessori)

ATTENZIONE: A causa dell'apertura accidentale dell'apparecchio o del calore residuo quando l'apparecchio è coperto; il materiale ricoperto dall'apparecchio potrebbe incendiarsi, rompersi o sciogliersi. Non coprire mai l'apparecchio con un coperchio, un panno o una pellicola protettiva.



1. Pulire le superfici in vetro con sostanze speciali per la pulizia del vetro. Non utilizzare detersivi abrasivi o raschietti metallici affilati durante la pulizia delle superfici in vetro, poiché graffiare le superfici in vetro potrebbe romperle.

2. Non utilizzare detersivi alifatici o idrocarbonati.

3. Non usare materiali infiammabili come acidi, diluenti o gas per la pulizia dell'apparecchio.

4. Utilizzare stearato di potassio (sapone morbido) per sporco e le macchie.

5. Il dispositivo deve essere pulito accuratamente dopo ogni utilizzo. In questo modo, i residui di cibo verranno puliti facilmente e si eviterà che i residui brucino quando l'apparecchio viene utilizzato in seguito.

6. Assicurarsi di asciugare completamente i residui di liquidi dopo il processo di pulizia e di pulire immediatamente gli schizzi di cibo durante la cottura.

7. Non pulire l'apparecchio con strumenti duri come spazzole, spugnette in rete d'acciaio o coltelli. Non usare materiali abrasivi, agenti graffianti o detersivi.

8. Alcuni detersivi o detersivi possono danneggiare la superficie. Non utilizzare detersivi abrasivi, detersivi in polvere, creme detersive o oggetti appuntiti durante la pulizia.

9. Pulire il pannello di controllo e le manopole con un panno umido e asciugarle con un panno asciutto.

10. Con il passare del tempo, le manopole del piano cottura possono diventare difficili da ruotare o non ruotare affatto, nel qual caso devono essere sostituite. La sostituzione deve essere eseguita solo da un centro assistenza autorizzato.

11. Pulire rapidamente le sostanze contenenti aceto, limone, sale, cola e simili acidi e sostanze alcaline rovesciatisi sull'apparecchio.

12. Pulire e asciugare l'apparecchio e i suoi accessori dopo ogni utilizzo.

13. Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo più lungo del normale, deve essere pulito accuratamente prima di essere riavviato e controllato da un tecnico autorizzato per il corretto funzionamento.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sarà possibile risolvere i problemi riscontrati nel prodotto controllando i seguenti punti prima di contattare l'assistenza tecnica.

Se Il Piano Cottura Non Funziona;

- 1.** Esaminare in modo sicuro la presenza di corrente elettrica sulla rete.
- 2.** Controllare i fusibili.
- 3.** Controllare la presenza di danni sul cavo di alimentazione.

REGOLE DI MOVIMENTAZIONE

- 1.** Effettuare il movimento e il trasporto nella confezione originale.
- 2.** Prestare massima attenzione all'apparecchio mentre si lo carica / scarica e maneggia.
- 3.** Assicurarsi che l'imballaggio sia ben chiuso durante la movimentazione e il trasporto.
- 4.** Proteggere l'apparecchio da fattori esterni (quali umidità, acqua ecc.) che potrebbero danneggiare l'imballaggio.
- 5.** Fare attenzione a non danneggiare l'apparecchio a causa di urti, incidenti, cadute ecc. durante la manipolazione e il trasporto e di non romperlo o deformato durante il funzionamento.

Procedure Di Gestione Future

Il prodotto deve essere conservato e trasportato nella sua scatola originale. Se la scatola originale non è disponibile, il prodotto deve essere avvolto con pluriball o cartone spesso e fissato con nastro adesivo.

Non appoggiare altri oggetti sul prodotto e trasportarlo in posizione verticale.

Non far cadere il prodotto durante il trasporto e proteggerlo dagli urti.

Il prodotto deve essere mantenuto in posizione normale durante il trasporto.

Durante la movimentazione, gli accessori del prodotto devono essere fissati con un nastro adesivo per non danneggiare il prodotto.

CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

Questo manuale vi aiuterà a usare il prodotto in modo rapido e sicuro.

- 1.** Usare meno acqua possibile durante la cottura.
- 2.** Usare pentole e padelle sufficienti per la quantità di cibo.
- 3.** Usare pentole e padelle del tipo adatto alla quantità di cibo per le piccole quantità.
- 4.** Usare pentole e padelle fatte di materiali che consentano una buona conduzione del calore. Per esempio, pentole e padelle in ghisa, acciaio o smalto si riscaldano più velocemente rispetto a quelle in vetro o ceramica, consumando meno energia.
- 5.** Selezionare l'impostazione di energia più bassa con cui l'acqua può bollire. Ridurre l'impostazione di energia al minimo possibile per mantenere la temperatura richiesta.
- 6.** Assicurarsi che il contenitore per la cottura sia centrato sul fornello.
- 7.** Se possibile, cucinate solo in pentole e padelle con coperchio. In questo modo, eviterete inutili dispersioni di calore.

CONFORMITA' CON LA NORMATIVE RAEE E LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Smaltire l'imballaggio in modo rispettoso dell'ambiente.

Questo apparecchio è etichettato in conformità con la Direttiva europea 2012/19 / UE relativa agli apparecchi elettrici ed elettronici usati (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche - RAEE). Le linee guida determinano il contesto di riferimento per la restituzione e il riciclo delle apparecchiature usate, come stabilito in tutta l'Unione Europea.

INFORMAZIONI SULL'IMBALLAGGIO

Questo prodotto è stato fabbricato con parti e materiali di alta qualità riciclabili e riutilizzabili. Pertanto, non smaltire questo prodotto con altri rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita. Portarlo presso un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Chiedere alla propria amministrazione locale informazioni su questi punti di raccolta. Contribuire a proteggere l'ambiente e le risorse naturali riciclando i prodotti usati. Prima di smaltire il prodotto, scollegare la spina elettrica per la sicurezza dei bambini e renderla inutilizzabile. L'imballaggio del prodotto è realizzato con materiali riciclabili, in conformità con la nostra legislazione nazionale. Non smaltire i rifiuti dell'imballaggio con i normali rifiuti domestici o con altri rifiuti, smaltirli presso i punti di raccolta dedicati indicati dalle autorità locali.

